

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 79 (1961)  
**Heft:** 126

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 24.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

1581

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 126 Bern, Freitag 2. Juni 1961

79. Jahrgang — 79<sup>e</sup> année

Berne, vendredi 2 juin 1961 N° 126

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 218 50  
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 218 50  
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

## Inhalt — Sommaire — Sommario

### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
Requête concernant la convention d'assurance maladie des garages et entreprises similaires du canton de Vaud.  
Hotels Tenigerbad AG. in Liquidation, Somvix.

### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften. — Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes. — Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime.  
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.  
Postcheckverkehr, Beitritte (1. Teil). — Service des chèques postaux, adhésions (1<sup>re</sup> partie).

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Die erstmals in Nr. 279 des Schweizerischen Handelsamtsblattes vom 28. November 1960 als vermisst aufgerufenen folgenden Titel:

- 1 Obligation 3½% Schweizerische Volksbank, Bern, Nr. 43750, von nom. Fr. 5000.—, mit Jahrescoupons per 4. April 1961 und ff.;
- 2 Stammanteile SIAT, Nrn. 145733/34, ohne Nominalwert, mit Coupons Nr. 3 und ff.;
- 3 Zertifikat «Pharmafonds», Nr. 63122, über 10 Anteile, ohne Nominalwert, mit Coupons Nr. 1 und ff.;
- 4 6 alte Stammanteile Schweizerische Volksbank, Bern, Nrn. 149147 A, B, C, und Nrn. 150614 A, B, C, von nom. je Fr. 250.—;

sind dem Richter innert der anberaumten Frist nicht vorgewiesen worden; sie werden hiemit kraftlos erklärt. (336)

Bern, den 1. Juni 1961.

Der Gerichtspräsident III: Hilfiker.

Es wird folgende Obligation der Graubündner Kantonalbank, Chur, lautend auf Stiftung St. Bartolome, Vals-Zervreila, vermisst: Fr. 2000, 2¼% Serie 21, Nr. 19031, mit Coupons per 30. April 1961.

Der unbekannte Inhaber der vorstehend aufgeführten Obligation wird hiermit aufgefordert, dieselbe innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an gerechnet, dem unterzeichneten Amte vorzulegen, widrigenfalls der Titel als kraftlos erklärt wird. (316<sup>a</sup>)

Chur, 17. Mai 1961.

Der Präsident des Bezirksgerichtes Plessur:  
Dr. J. Sprecher.

1. Der Schuldbrief von Fr. 400.—, lautend auf Jakob Höfmann, geb. 1889, Landwirt in Feldi-Altikon, zugunsten Rud. Keller, in Osterhalden-Frauenfeld, aufgestellt am 28. Januar 1876, Uesslingen Pfandprot. Bd. 15/254/5165.

2. Der Schuldbrief von Fr. 1000.—, dat. 12. Mai 1893, auf Jakob Hofmann, geb. 1889, Landwirt in Feldi-Altikon, zugunsten der Armenpflegschaft Altikon (ZH), Uesslingen Pfandprot. Bd. 20/116/9163, werden als verloren gemeldet.

Die unbekannteten Besitzer dieser Schuldbriefe werden aufgefordert, die Titel innert Jahresfrist vorzulegen, ansonst sie kraftlos erklärt werden.

Frauenfeld, den 30. Mai 1961. (333<sup>a</sup>)

Präsidium des Bezirksgerichtes Frauenfeld: Wüest.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 20. September 1960 den Aufruf der nachstehend aufgeführten vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief zugunsten des Inhabers, datiert den 8. Mai 1919, von Franken 3000.—, reduziert auf Fr. 2900.—, lautend auf Eduard Friedli-Eggimann, geb. 1874, von Lützelflüh, in Ober-Ottikon/Gossau, als Schuldner und lastend vorgangsfrei auf einem Wohnhaus, Asssek. Nr. 205, zwischen Schuldners und Frau Hug-Heussers Belausungen stehend, ca. einer Are Gebäudegrundfläche, Garten und Hofraum sowie einem Brunnenanteil, alles in Ober-Ottikon/Gossau (Grundprotokoll Gossau Bd. 90, Seite 282); heutige Pfand Eigentümerin: Landwirtschaftliche Genossenschaft Gossau-Grünigen-Oetwil.

Jedermann der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, auf der Bezirksgerichtskanzlei Hinwil zu melden, bzw. den Titel vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (24<sup>a</sup>)

Hinwil, den 30. September 1960.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil,  
der Gerichtsschreiber: Dr. M. Rüegg.

Es wird vermisst: Aktie Nr. 1623 der Ski-Lift und Sesselbahn Schwarzsee AG., in Schwarzsee, Plaffeyen, von nom. Fr. 100.—.

Der Inhaber wird aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten, vom Tage der ersten Bekanntmachung an gerechnet, bei der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst er kraftlos erklärt wird. (331<sup>a</sup>)

Tafers, den 29. Mai 1961.

Der Gerichtspräsident des Sensebezirks:  
M. Wacher.

Mit Bewilligung des Obergerichtes des Kantons Zürich wird der Inhaber des vermissten (angeblich abbezahlten) Schuldbriefes von Fr. 2500, datiert 16. November 1925, lautend auf Mathias Obergfell, geb. 1881, von und in Winterthur (heutige Pfand Eigentümer: Emilie Obergfell und Karl Obergfell, beide wohnhaft in Winterthur), zugunsten von Frau Emilie Spälti geb. Braschler, Matt (Garus), lastend im 3. Rang auf der Liegenschaft Unt. Deutweg 74, Winterthur, bestehend aus einem Wohnhaus mit 206,5 m<sup>2</sup> Gesamtgrundfläche, Plan 25c, Kat. Nr. 8239 des Grundbuchamtes Winterthur-Altstadt, oder wer sonst über den Brief Auskunft geben kann, aufgefordert, binnen einem Jahr, von heute an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Winterthur vom Vorhandensein der Urkunde Anzeige zu machen, ansonst dieselbe als kraftlos erklärt würde.

Winterthur, den 29. September 1960. (23<sup>a</sup>)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Brunner.

Le président du Tribunal du district de Delémont somme le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire en deuxième rang souscrite par M. Fritz Braun, cultivateur à Boécourt, au profit de Erb Jean, actuellement au nom de Erb Johann, Gottfried, Ernst, Wilhelm, Fritz, Mäder Frieda née Erb, Scheidegger Hélène née Erb, Leu Rosa née Erb et Fiechter Anna née Erb, inscrite au registre foncier le 16 juin 1925, Série I, N° 3951, g. im. de 20 000 fr. grevant les immeubles feuillets 540, 636, 543, 640, 642, 643 et 646 du ban de Boécourt appartenant à M. Ernest Scheurer, à Boécourt, de se faire connaître au Greffe du Tribunal de Delémont dans le délai d'une année à compter de la première publication de la présente sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, en produisant la dite cédule, faute de quoi le juge en prononcera l'annulation. (335<sup>a</sup>)

Delémont, le 31 mai 1961.

Le président du Tribunal: Ceppi.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur N° 666 de l'Union Vaudoise du Crédit, à Lausanne, créé le 27 novembre 1959, créancier de 3103 fr. 28, est sommé de me le produire jusqu'au 15 septembre 1961. (115<sup>a</sup>)

Le président du Tribunal civil  
du district de Lausanne:  
J.G. Favey.

Le titre suivant: cédule hypothécaire de Fr. 3600.—, taux 7%, souscrite au profit du porteur par M. Alfred Vèya, horloger et agriculteur, à Lajoux, inscrite le 19 février 1930 à série IIg N° 2759, et grevant en troisième rang les biens-fonds ci-après décrits, a été égaré:

Feuil.	Lieux dits	Nature	Commune de Lajoux	
			Contenance ha a ca	Valeur Fr.
30	Haut du village, habitation-grange-écurie (ass. sous N° 24 pour Fr. 32 300.—), assise, aïssance, jardin, verger		14 17	15 970.—
88	Les Planches Prenoz	champ	20 88	470.—
770	Sur les Souhais	champ	46 03	870.—
796	Champs montants	champ	33 00	530.—
932	Cernie Jean Voyame	champ	11 13	210.—
1140	La Rochatte	champ	28 86	460.—
1264	A la Fiolatte	champ	16 10	370.—
Totaux			1 72 17	18 880.—

Le détenteur éventuel de la cédule hypothécaire en question est sommé de la présenter au juge soussigné dans le délai d'une année, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (332<sup>a</sup>)

Moutier, le 29 mai 1961

Le président du Tribunal II:  
R. Carnal.

Le détenteur inconnu du livret de dépôts au porteur, N° 68513, créé le 30 mars 1961 par l'Union de Banques Suisses, succursale de Vevey, est sommé de produire ce titre au greffe du tribunal du district de Vevey, d'ici au 10 décembre 1961, sinon l'annulation en sera prononcée. (337)

Vevey, le 1<sup>er</sup> juin 1961. Le président du tribunal de Vevey: A. Loude.

**Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio****Avis**

Die Geschäftsinhaber oder deren Erben, beziehungsweise die Verwaltungen juristischer Personen (Aktiengesellschaften, GmbH., Genossenschaften, Vereine und dergleichen) sind verpflichtet, jede Aenderung einer im Handelsregister eingetragenen Tatsache, namentlich die Aufgabe des Geschäftes oder dessen Uebergang auf eine andere Person sowie die Auflösung und das Erlöschen von Kollektiv- und Kommanditgesellschaften und juristischen Personen unverzüglich zur Eintragung ins Handelsregister anzumelden (vergleiche insbesondere Art. 937 und 938 OR).

**Kantone/Cantons/Cantoni:**

Zürich, Bern, Luzern, Uri, Schwyz, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

**Zürich - Zurich - Zurigo**

19. Mai 1961. Rohstoffe.

Inro G.m.b.H. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1960, Seite 3719), Handel mit industriellen Rohstoffen usw. Die Gesellschafterversammlung vom 24. April 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Inrama G.m.b.H. in Liq. Neues Geschäftsdomizil: Talstrasse 9 in Zürich 1 (bei Eterlin & Co.).

25. Mai 1961. Warenfinanzierung usw.

Agrosa S.A., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1957, Seite 3303), Warenfinanzierung usw. Die Unterschrift von Willy Gustav Hartmeyer ist erloschen.

25. Mai 1961.

Elektrizitäts-Genossenschaft Attikon, in Attikon, Gemeinde Wiesendangen (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1956, Seite 127), Edmund Kupper-Ledermann ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Aktuar in die Verwaltung gewählt worden: Max Bosshard-Müntener, von und in Wiesendangen. Präsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

25. Mai 1961.

Schweiz. Verband dipl. Psychiatrischwestern (SVDP), in Zürich 8, Verein (SHAB. Nr. 159 vom 13. Juli 1959, Seite 1982). Die Hauptversammlung vom 19. Mai 1960 hat die Statuten geändert. Der Name lautet neu Schweiz. Verband dipl. Psychiatrischwestern und Pfleger (SVDP). Der Verein bezweckt den Zusammenschluss der Schwestern und Pfleger für Nerven- und Gemütkranke in einen Fachverband zur geistigen und wirtschaftlichen Hebung des Berufes.

25. Mai 1961.

Gesellschaft für graphologischen Fernunterricht GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt die Durchführung von Fernkursen auf graphologischem Gebiet. Das Stammkapital beträgt Franken 20 000. Gesellschafter sind: Ernst Stutz, von Lommis und Matzingen (Thurgau), in Zürich 3, mit einer Stammeinlage von Fr. 13 000, und Irene Blom, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 7 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist der Gesellschafter Ernst Stutz. Geschäftsdomizil: Rebhügelstrasse 16, in Zürich 3.

25. Mai 1961. Beteiligungen usw.

Votra AG (Votra SA) (Votra Ltd), bisher in Zug (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1951, Seite 706). Die Generalversammlung vom 28. November 1960 hat die Statuten, die ursprünglich vom 10. und 12. März 1951 datieren, geändert. Sitz der Gesellschaft ist jetzt Zürich. Die Gesellschaft bezweckt die Beteiligung an anderen Unternehmungen, die Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, die Verwertung von Patenten aller Art, den Handel mit Waren aller Art, einschliesslich des Transitverkehrs, sowie die Uebernahme von Vertretungen aller Art. Durch Ausgabe von 250 neuen Aktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Der Erhöhungsbetrag ist durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital ist voll liberiert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Bruno A. Stefan, von Wädenswil, in Zürich, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Hanspeter Burckhardt, von Basel, in Oberrieden, und Hilmar Biedermann, deutscher Staatsangehöriger, in Seoul (Südkorea). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Ernst Holzer, von und in Zürich, und Christian Gurt, von Maladers, in Zürich. Geschäftsdomizil: Wasserwerkstrasse 8, in Zürich 6.

25. Mai 1961.

Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G. (Société Fiduciaire Romande Ofor S.A.) (Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor S.A.). Unter dieser Firma besteht in Zürich eine Zweigniederlassung der im Handelsregister des Kantons Genf eingetragenen Aktiengesellschaft «Société Fiduciaire Romande Ofor S.A. (Westschweizerische Treuhandgesellschaft Ofor A.G.) (Società Fiduciaria della Svizzera Occidentale Ofor S.A.)», mit Sitz in Genf (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1961, Seite 1234). Die Gesellschaft bezweckt, unter Mitwirkung von Experten jede in den Bereich einer Treuhandgesellschaft fallende Tätigkeit auszuüben, die Organisation und die Reorganisation von privaten oder öffentlichen, industriellen, kaufmännischen oder finanziellen Unternehmungen aller Art durchzuführen, Gutachten aller Art abzugeben, Expertisen aller Art vorzunehmen und jede mit den vorerwähnten Zwecken direkt oder indirekt zusammenhängende Tätigkeit auszuüben. Die Zweigniederlassung wird vertreten durch: Louis Maire, von Genf, in Lancy, Präsident des Verwaltungsrates; Robert-S. Gautier, von und in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates und Direktor; Ernest Ilg, von Salenstein (Thurgau) und Genf,

in Genf, Mitglied des Verwaltungsrates, alle mit Einzelunterschrift; Gustave Barbey, von Chexbres, Valeyres-sous-Rances und Ste-Croix (Waadt), in Pregny, Vizepräsident und Sekretär des Verwaltungsrates; René Gugger, von und in Neuenburg, Mitglied des Verwaltungsrates; Paul Haenni, von Kiensrüti (Bern), in Genf, Direktor; Roger Junod, von und in Genf, Subdirektor; Pierre Laperrouza, von Hermance (Genf), in Genf, Subdirektor, diese fünf mit Kollektivunterschrift zu zweien, sowie durch Dr. Otto Baumgartner, von und in Zürich, mit auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich beschränkter Einzelprokura. Geschäftsdomizil: Pelikanstrasse 6, in Zürich 1.

25. Mai 1961. Technische Artikel usw.

Steina AG, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 42 vom 20. Februar 1956, Seite 474), technische Artikel usw. Die Generalversammlung vom 27. April 1961 hat die Statuten geändert. Die Firma wird auch in folgenden Fassungen geführt: Steina SA und Steina Ltd. Die Gesellschaft bezweckt Handel mit technischen Erzeugnissen aller Art, Uebernahme technischer Vertretungen sowie Erwerb, Ueberbauung, Verwaltung, Vermietung und Veräusserung von Grundstücken und Liegenschaften. Sie kann auch solche Unternehmungen finanzieren. Die Aktien lauten auf den Namen. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll einbezahlt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Paul Renggli ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden mit Einzelunterschrift in den Verwaltungsrat gewählt: Richard Guber, von Wälenstadt, in St. Gallen, als Präsident, und Irma Stocker geb. Looser, von und in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Militärstrasse 76, in Zürich 4 (bei der Elco Oelfeuerungen AG).

25. Mai 1961. Waren aller Art.

Afridiem GmbH, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Handel mit Waren aller Art sowie Uebernahme von Vertretungen auf diesem Gebiet. Sie kann auch Liegenschaften erwerben, verwalten und verwerten. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Alice Lutz geb. Bischof, von Zürich und Thal (St. Gallen), in Opfikon, mit einer Stammeinlage von Fr. 19 000, und Dr. Walter Koller, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Karl Lutz, von Zürich und Thal (St. Gallen), in Opfikon. Geschäftsdomizil: Talstrasse 20 in Zürich 1 (bei der Finanz und Grundbesitz AG.).

26. Mai 1961.

Georges Schellenbaum, Film-Produktion AG., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 21. April 1961 eine Aktiengesellschaft. Zweck der Gesellschaft sind Herstellung von Spielfilmen aller Art, Fernsehproduktionen und Auftragsproduktionen sowie Beteiligung an anderen Filmunternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 25 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis zwei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Georges Schellenbaum, von Winterthur, in Erlenbach (Zürich), als Präsident, und Walter Roderer, von Trogen, in Zürich, als weiteres Mitglied. Georges Schellenbaum führt Einzelunterschrift. Walter Roderer ist nicht zeichnungsberechtigt. Geschäftsdomizil: Rennweg 18 in Zürich 1.

26. Mai 1961. Fourniere usw.

W. Guggisberg A.G., bisher in Zürich 5 (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1960, Seite 3278). Die Generalversammlung vom 17. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet neu Selectag Fournier A.G. Sitz der Gesellschaft ist Dietikon. Sie bezweckt den Handel vornehmlich mit Fournieren sowie ferner mit Hölzern aller Art. Sie kann sich auch an anderen verwandten Unternehmungen beteiligen. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt oder durch eingeschriebenen Brief. Werner Guggisberg ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt Hans Berz, von Wettingen (Aargau), in Meilen. Geschäftsdomizil: Bernstrasse 87.

26. Mai 1961. Restaurant.

Geschwister Guss, in Zürich 4, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 71 vom 25. März 1948, Seite 858), Betrieb des Restaurants «Oberbayern». Die Gesellschafter Maria Guss und Hermann Guss sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der Gesellschafterin Hermine Guss als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma Hermine Guss fortgesetzt. Der Eintrag, einzig Hermann Guss sei zur Vertretung befugt, wird gestrichen.

26. Mai 1961. Restaurant.

Ernst Huber-Gattiker, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Ernst Huber-Gattiker, von Zürich und Stadel (Zürich), in Zürich 6. Betrieb des Restaurants Riedtli. Kinkelstrasse 40.

26. Mai 1961.

Parcofil Textilmaschinenbau A.G. in Nachlassliquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 113 vom 15. Mai 1952, Seite 1269). Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Mai 1961. Möbelschreinerei, Innenausbau.

Hch. Gugerli Söhne, in Birmensdorf, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1937, Seite 2314). Der Gesellschafter Eduard Gugerli ist ausgeschieden. Neu ist als Gesellschafter eingetreten Arthur Gugerli, von und in Birmensdorf. Die Firma wird abgeändert auf W. & A. Gugerli. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Möbelschreinerei und Innenausbau.

26. Mai 1961. Tea-Room, Waren aller Art.

Julius Ackermann, bisher in Wallisellen (SHAB. Nr. 136 vom 13. Juni 1956, Seite 1524), Handel mit Waren aller Art. Sitz der Firma ist nun Zürich. Der Firmainhaber wohnt jetzt in Zürich 5. Zum Geschäftsbereich gehört auch der Betrieb des Tea-Rooms Tabu. Geschäftsdomizil: Josefstrasse 142.

26. Mai 1961. Bucherverlag.

Seeger, in Zürich (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1960, Seite 2409), Verlag von Büchern. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 19. April 1961 der Konkurs eröffnet. Das Konkursverfahren wurde aber mit Verfügung

des gleichen Richters vom 2. Mai 1961 mangels Aktiven eingestellt. Da der Inhaber sein Geschäft weiterführt, bleibt die Eintragung bestehen.

26. Mai 1961. Liegenschaften.

Investerra Aktiengesellschaft in Liquidation, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1960, Seite 3126), Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Mai 1961. Wirtschaftsberichte.

Die Richtung A.G. in Liquidation, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 65 vom 18. März 1960, Seite 887), Herausgabe und Verbreitung von Berichten über die jeweilige Wirtschaftsfrage usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Mai 1961. Beteiligungen.

Mardenise A.-G. Zürich in Liq., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1961, Seite 651), Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmen usw. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

26. Mai 1961. Hüte.

Franz Schmid, in Winterthur (SHAB. Nr. 52 vom 3. März 1961, Seite 630), Handel mit Herren- und Damenhüten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Winterthur vom 24. April 1961 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

26. Mai 1961. Mech. Schreinerei.

Heinr. Kägi, in Winterthur (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1927, Seite 187), mech. Schreinerei. Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers und Abtretung des Geschäftes erloschen.

26. Mai 1961. Autos usw.

Tschallener AG. (Tschallener SA.), in Niederweningen. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Handel mit und die Reparatur von Automobilen sowie den Handel mit Autozubehör. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen verwandter Art zu beteiligen oder solche zu erwerben und zu betreiben sowie Vertretungen anderer Firmen zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 50 000 einbezahlt. Zu Gunsten der Gründer besteht ein in den Statuten näher geregeltes Vorkaufsrecht im Falle des Verkaufes von Aktien. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an Osias Gablinger, von und in Zürich, als Präsident; Isaak Gablinger, von und in Zürich, und Johann Tschallener, von Mosnang, in Niederweningen. Die Genannten führen Kollektivunterschrift in der Weise, dass Osias Gablinger oder Isaak Gablinger mit Johann Tschallener zeichnen, erstere beide aber nicht auch unter sich zeichnen dürfen. Geschäftsdomizil: Landstrasse.

26. Mai 1961.

Bero Kaffee AG (Bero Café SA), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Ein- und Ausfuhr und den Transithandel aller Art von Waren und Rohstoffen, insbesondere Kaffee. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist zerlegt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Glarner, von und in Zürich. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 35 in Zürich 1 (bei Dr. Hans Glarner).

26. Mai 1961.

Bank Leu & Co. AG. (Banque Leu & Cie S.A.) (Banca Leu & Co. S.A.) (Leu & Co's Bank Ltd), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 18 vom 23. Januar 1961, Seite 225), Betrieb aller Arten von Bankgeschäften im In- und Ausland usw. Jean Henri Pfeiffer ist nicht mehr Delegierter des Verwaltungsrates und Direktor, sondern nun Präsident des Verwaltungsrates; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Die Prokura von Eugen Troller ist erloschen. Der Prokurist Dr. Rudolf Kühne wohnt nun in Luzern.

26. Mai 1961.

A.E.I.-Gala Limited, London, Branch Zurich, International Division, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 229 vom 30. September 1960, Seite 2813), Zweigniederlassung der Limited Company «A.E.I.-Gala Limited», mit Sitz in London. Die Unterschrift von Brian Walter Burnett ist erloschen; er bleibt jedoch Mitglied der Verwaltung. Ebenfalls erloschen ist die Unterschrift von Peter McKenna. Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich, ist erteilt an das Verwaltungsmittglied Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich, sowie an Cyril Everatt Cannell, britischer Staatsangehöriger, in Zollikon.

26. Mai 1961. Bankgeschäfte.

Julius Bär & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1961, Seite 19), Bankgeschäft usw. Der Gesellschafter Werner Bär ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden.

26. Mai 1961. Elektrotechnische Materialien.

A. Widmer, Aktiengesellschaft, Zürich, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1959, Seite 2177), Fabrikation von und Handel mit elektrotechnischen Materialien. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Eduard Walser, von Thundorf (Thurgau), in Zürich. Neues Geschäftsdomizil: Sihlfeldstrasse 10 in Zürich 3.

26. Mai 1961. Elektrische Apparate, Messinstrumente.

Ema A.G., in Meilen (SHAB. Nr. 9 vom 12. Januar 1961, Seite 99), Fabrikation und Vertrieb von elektrischen Apparaten und Messinstrumenten usw. Walter Nyfeler ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

26. Mai 1961.

Hans Bosshard-Fischer, Autotransporte, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Hans Bosshard-Fischer, von Steinmaur (Zürich), in Zürich 9. Einzelprokura ist erteilt an Margrit Bosshard-Fischer, von Steinmaur (Zürich), in Zürich. Durchführung von Autotransporten (Sachen). Flurstrasse 63.

26. Mai 1961. Metzgerei.

Walter Bieri, in Zürich (SHAB. Nr. 65 vom 19. März 1946, Seite 845), Metzgerei. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

26. Mai 1961.

AVAG Automatenverpflegungs-AG, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1960, Seite 2273). Die Generalversammlung vom 8. Mai 1961 hat die Statuten abgeändert. Die Schreibweise der Firma ist AVAG Automatenverpflegungs A.G. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf, den Verkauf und

den Betrieb von Warenautomaten, insbesondere von Getränke- und Speiseautomaten. Sie kann sich an andern Unternehmungen der gleichen oder ähnlicher Geschäftszweige beteiligen. Sie ist namentlich auch befugt, Grundeigentum zu erwerben, zu belasten oder zu veräußern. Durch Ausgabe von 1000 Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Namenaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt. Der Verwaltungsrat besteht aus drei bis elf Mitgliedern. Dr. Leo Hans Binkert und Rodolphe Schinz sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Werner Mätzler ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt jedoch Mitglied desselben. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Oskar Lätsch, von Wald (Zürich), in Küsnacht, als Präsident; Paul Joseph de Blanquet du Chayla, französischer Staatsangehöriger, in Paris, als Vizepräsident, sowie Dr. Walter von Stockar, von und in Zürich, Robert Koch, von Zürich, in Luterbach (Solothurn), Peter Koch, von Zürich, in Muri (Bern), André Gutzwiller, von Basel, in Arlesheim, und Dr. Hans Rudolf Bachmann, von und in Zürich, als weitere Mitglieder. Die Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift zu zweien in der Weise, dass Präsident und Vizepräsident gemeinsam zeichnen oder je einer von ihnen mit je einem der weiteren Mitglieder. Die weiteren Mitglieder zeichnen nicht unter sich.

Bern - Berne - Berna

Bureau Bern

24. Mai 1961. Sattler-, Tapezierer- und Carosserieartikel.

W. Bernhard & Cie. A.G., in Bern, Engros- und Einzelhandel mit Sattler-, Tapezierer- und Carosserieartikeln usw. (SHAB. Nr. 247 vom 23. Oktober 1959, Seite 2910). Luise Bernhard geb. Huber ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Ihre Unterschrift ist erloschen.

25. Mai 1961. Café-Restaurant.

Manzini «chez Gottardo», in Bern, Betrieb des Café-Restaurants «Landhaus» (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 338). Die Firma wird gemäss Art. 68 HRV von Amtes wegen infolge Wegzuges des Inhabers gelöscht.

26. Mai 1961. Teppiche, Möbel- und Vorhangstoffe.

Max König, in Bern, Handel mit Teppichen, Möbel- und Vorhangstoffen (SHAB. Nr. 247 vom 22. Oktober 1954, Seite 2702). Einzelprokura wurde erteilt an Siegfried Mollet, von Zürich, in Bern.

26. Mai 1961. Tiefgekühlte Produkte.

Friavita A.G., bisher in Bern, Handel mit tiefgekühlten Produkten usw. (SHAB. Nr. 165 vom 20. Juli 1959, Seite 2046). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 9. Mai 1961 wurde der Sitz nach K ö n i z verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt: Emil Walthard, von Zürich, in Küsnacht (Zürich). Geschäftsdomizil: Sägemattstrasse 11, Liebefeld.

26. Mai 1961.

Immobilien-gesellschaft Il Ponte A.G., in Bern (SHAB. Nr. 240 vom 12. Oktober 1956, Seite 2586). Marie Binetti-Gasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Als neues einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Edwin Walter Badertscher, von Lauperswil, in Bern.

26. Mai 1961.

Neukomm Druck AG, in Bern. (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1961, Seite 755). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Mai 1961 hat die Gesellschaft ihre Firma geändert in Neukomm-Caduff AG Buch- und Offset-Druck. Die Statuten sind entsprechend revidiert worden.

26. Mai 1961. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., in Bern, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3150). An Rudolf Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in K ö n i z, wurde Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen erteilt.

26. Mai 1961. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in K ö n i z, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 271 vom 18. November 1960, Seite 3290), mit Hauptsitz in Bern. An Rudolf Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in K ö n i z, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. Mai 1961. Bauten usw.

Losinger & Co. A.G., Zweigniederlassung in Zollikofen, Uebernahme und Durchführung von Bauten und Bauarbeiten jeder Art usw. (SHAB. Nr. 259 vom 4. November 1960, Seite 3150), mit Hauptsitz in Bern. An Rudolf Ledergerber, von Andwil (St. Gallen), in K ö n i z, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

26. Mai 1961.

Parquet & Holzbau A.G. Bern (Parqueterie et Construction en bois S.A. Berne), in Bern (SHAB. Nr. 173 vom 29. Juli 1959, Seite 2140). Die Prokura von Eugen Lenzinger ist erloschen.

26. Mai 1961. Kunsthandel.

H. Dobiaschofsky & Cie., in Bern, Kollektivgesellschaft, Vergolderatelier, Einrahmungen, Kunsthandlung (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1957, Seite 3026). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1960 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die Einzelfirma «Galerie Dobiaschofsky», in Bern, über.

26. Mai 1961. Kunsthandel.

Galerie Dobiaschofsky, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Dobiaschofsky, von und in Bern. Uebernahme von Aktiven und Passiven der gelöschten Kollektivgesellschaft «H. Dobiaschofsky & Cie.», in Bern. Vergolderatelier, Einrahmungen, Kunsthandlung, Laupenstrasse 3.

Bureau Biel

25. Mai 1961. Apotheke.

Robert Brum, Battenberg-Apotheke, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Robert Brum, von Wettswil am Albis (Zürich), in Biel. Betrieb einer Apotheke. Mettstrasse 144.

26. Mai 1961. Bäckerei-Konditorei.

E. Grossen-Frey, in Biel, Bäckerei-Konditorei (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1949, Seite 3238). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 68, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

26. Mai 1961. Bracelets-cuir, etc.

Bracelets A.G. (Bracelets S.A.), à B i e n n e, fabrication de bracelets-cuir, étuis et cartonnage (FOSC. du 10 février 1948, N° 33, page 411). La pro-curation conférée à Berthe Schütz-Faivre est éteinte.

## Nachtrag.

Progressa A.G., in Oberburg, Herstellung von und Handel mit Holzwaren, insbesondere Kleimmöbeln usw. (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1961, Seite 899). In ihrer ausserordentlichen Generalversammlung vom 14. März 1961 hat die Gesellschaft ihren Zweck wie folgt neu umschrieben: Herstellung von und Handel mit Möbeln, insbesondere Kleimmöbeln und verwandten Sachen, sowie die Beteiligung an gleichartigen und verwandten Unternehmen.

## Bureau Burgdorf

26 mai 1961. Dorages, nickelages.

E. Brunner, à Corgémont, atelier de dorages et nickelages (FOSC. du 11 septembre 1952, N° 213, page 2262). Par suite du transfert du siège de la maison à Malleray (FOSC. du 24 mai 1961, N° 118, page 1463), la raison est radiée d'office du registre du commerce de Courtelary.

## Bureau de Courtelary

## Bureau Fraubrunnen

25. Mai 1961. Manometer usw.

Haenni & Cie., Aktiengesellschaft, in Jegenstorf, Fabrik für Manometer, Thermometer und Hygrometer (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1960, Seite 3170). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 29. April 1961 wurden die bisherigen 1750 Inhaberaktien von Fr. 1000 in 3500 Namenaktien von Fr. 500 umgewandelt. Das voll liberierte Aktienkapital von Fr. 3.500.000 ist nun eingeteilt in 7000 Namenaktien von Fr. 500. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief oder durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates und des Verwaltungsausschusses Friedrich Künzli ist infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten des Verwaltungsrates ist das bisherige Mitglied Hermann Gutknecht, von Kerzers, in Bern, ernannt worden. Er bleibt Sekretär des Verwaltungsausschusses und zeichnet als solcher zu zweien mit einem anderen Zeichnungsberechtigten. Als neues Mitglied ist in den Verwaltungsrat gewählt worden: Hugo Emil Aeberhardt, von Zauggenried, in Bern; er ist nicht zeichnungsberechtigt. Ein neuer Präsident des Verwaltungsausschusses ist noch nicht gewählt worden.

## Bureau Frutigen

17. Mai 1961.

Schiefertafelfabrik Frutigen AG, in Frutigen (SHAB. Nr. 7 vom 11. Januar 1960, Seite 84). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident und Delegierte Ernst Kähr und das Mitglied Rosa Kambly-Moser. Ihre Unterschriften sind erloschen. Als neuer Präsident des Verwaltungsrates wurde gewählt: Jakob Biller, von Zürich und St. Antonien-Castels, in Zürich. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit den andern Verwaltungsratsmitgliedern. Als neues Mitglied und zugleich Delegierter des Verwaltungsrates (Direktor) mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Jean Kambly-Moser, von Zürich, in Kanderbrück, Gemeinde Frutigen. Seine Prokura ist erloschen.

25. Mai 1961. Elektrische Unternehmungen.

W. Seiler-Stucki, in Aedelboden, elektrische Unternehmungen (SHAB. Nr. 293 vom 15. Dezember 1958, Seite 3339). Die Firma wird infolge Wegzuges des Inhabers gemäss Art. 60, HRV, von Amtes wegen gelöscht.

## Bureau Langnau (Bezirk Signau)

20. Mai 1961. Metallgiesserei usw.

Robert Jost A.G., in Obermatt, Gemeinde Lauperswil, Metallgiesserei und mechanische Konstruktions- und Reparaturwerkstätte usw. (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 558). Nachdem die eidgenössische und die kantonale Stenerverwaltung der Löschung zugestimmt haben, wird die Firma gelöscht.

20. Mai 1961.

Käsergenossenschaft Horben, mit Sitz in Horben, Gemeinde Eggwil (SHAB. Nr. 43 vom 22. Februar 1960, Seite 619). Aus der Verwaltung ist ausgeschieden der Sekretär Erwin Wüthrich; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Sekretär wurde gewählt: Christian Haldemann, des Fritz, von und in Eggwil, Zimmerzei. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen zu zweien.

## Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

26 mai 1961. Hôtel.

Marcel Maeder, Les Breuleux. Le titulaire est Marcel Maeder, de Ried (Fribourg), à Les Breuleux. Exploitation de l'Hôtel du Sapin.

26 mai 1961. Outillage.

Roger Donzé, à Saignelégier, outillage (FOSC. du 6 novembre 1952, N° 261, page 2707). Par suite du transfert du siège de la maison à Puidoux (FOSC. du 23 mai 1961, N° 117, page 1454), la raison est radiée d'office du registre du commerce des Franches-Montagnes.

## Bureau Schwarzenburg

25. Mai 1961.

Konsumgenossenschaft Schwarzenburg, in Schwarzenburg (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 487). Der bisherige Geschäftsführer Paul Flückiger ist zurückgetreten. Seine Unterschrift ist erloschen. An seiner Stelle wurde zum neuen Geschäftsleiter ernannt Carlo Fedeli, von Caviano (Tessin), in Laupen (Bern). Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten oder Sekretär.

## Bureau Thun

25. Mai 1961. Apotheke.

Irène Engli, in Thun, Betrieb der Zähringer-Apotheke. (SHAB. Nr. 37 vom 15. Februar 1960, Seite 530). Die Firma wird infolge Geschäftsübergangs gelöscht.

25. Mai 1961. Apotheke.

R. Cadisch, in Thun. Inhaber der Firma ist Reto Cadisch, von Präz (Graubünden), in Thun. Betrieb der Zähringer-Apotheke. Bälliz 67.

26. Mai 1961. Auto-Service.

A. Zwygart, in Thun. Inhaber der Firma ist Alfred Zwygart, von Krauchthal, in Thun. Betrieb einer Auto-Servicestation «Caltex». Frutigenstrasse 71.

## Luzern - Lucerne - Lucerna

25. Mai 1961. Pharmazeutische Präparate.

Applarm A.G. Luzern, in Luzern, pharmazeutische Präparate (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1954, Seite 55). Walter Hettlinger, von Winterthur, in Schaffhausen, wurde zum Direktor ernannt. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit dem neuen Prokuristen Louis-André Slirnemann, von Gränichen (Aargau), in Kriens. Adresse der Gesellschaft: Alpenquai 4.

25. Mai 1961. Elektrische Apparate usw.

Haifa A.G., in Luzern, elektrische Apparate usw. (SHAB. Nr. 232 vom 3. Oktober 1956, Seite 2504). Kollektivprokura wurde erteilt an Ernst Schorro, von Liebstorf (Freiburg), in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

25. Mai 1961. Feilen.

Niklaus Honauer, in Root, Feilenfabrikation (SHAB. Nr. 64 vom 14. März 1939, Seite 558). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «Niklaus Honauer, Nachf. E. Honauer, Feilenfabrikant», in Root.

25. Mai 1961.

Niklaus Honauer, Nachf. E. Honauer, Feilenfabrikant, in Root. Inhaber dieser Firma ist Emil Honauer, von Buchrain, in Root. Er hat auf den 1. Januar 1960 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Niklaus Honauer», in Root, übernommen. An Niklaus Honauer, von Buchrain, in Root, ist Einzelunterschrift erteilt. Feilenfabrik.

25. Mai 1961.

Libérale Baugenossenschaft Sternmatt-Tribtschen, in Luzern (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126). Neue Adresse: Matthofstrasse 20, beim Präsidenten.

## Uri - Uri - Uri

27. Mai 1961. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room.

Baumann Eduard, in Andermatt. Inhaber dieser Firma ist Eduard Baumann, von Wassen, in Andermatt. Herbert Baumann, von Wassen, in Andermatt, besitzt Einzelprokura. Bäckerei, Konditorei, Tea-Room. Gotthardstrasse.

## Schwyz - Schwytz - Svitto

26. Mai 1961. Velos, Taxis usw.

Rolf Aebi, in Küssnacht am Rigi. Inhaber der Firma ist Rolf Aebi, von Oberburg (Bern), in Küssnacht am Rigi. Handel mit und Reparaturen von Velos-Motos, Taxifahrten, Fahrschule. Hürtelstrasse.

26. Mai 1961.

August Ruoss & Söhne, elektr. Installationen, Velos und Nähmaschinen, in Siebnen, Gemeinde Galgenen (SHAB. Nr. 73 vom 30. März 1948, Seite 882), Kollektivgesellschaft. August Ruoss senior ist aus der Gesellschaft ausgetreten.

26. Mai 1961. Hotel, Restaurant.

L. Hofmann-Barmettler, in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, Hotel Metropol am Lac und Restaurant Rössel (SHAB. Nr. 36 vom 13. Februar 1952, Seite 423). Die Firma wird im Sinne von Art. 68 HRV infolge Todes des Inhabers von Amtes wegen gelöscht.

## Zug - Zoug - Zugo

24. Mai 1961. Beteiligungen.

Heraeus GmbH, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1961 wurde unter dieser Firma eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung gebildet. Sie bezweckt die Beteiligung an Unternehmungen und den Erwerb und die Verwertung von Patenten und andern Rechten. Das Gesellschaftskapital beträgt Fr. 1.000.000. Gesellschafter sind: W. C. Heraeus GmbH, Hanau am Main, Bundesrepublik Deutschland, mit einer Stammeinlage von Fr. 990.000, und Dr. Ludwig Gutstein, von und in Zürich, mit einer Stammeinlage von Fr. 10.000. Mitteilungen und Einladungen an die Gesellschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Ludwig Gutstein. Domizil: Neugasse 23 (bei Dres. Dr. Alphons Iten).

25. Mai 1961. Vorfabrizierte Gebäude.

Elcon AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 18. Mai 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Entwicklung von Methoden zur Herstellung von vorfabrizierten Gebäuden und Gebäudeteilen und deren kommerzielle Auswertung. Die Gesellschaft kann Gebäude, die nach den von ihr entwickelten Methoden gebaut wurden, erwerben und vermieten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50.000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 18. Mai 1961 übernimmt die Gesellschaft von Fritz C. Stucky und Rudolf Meuli, in Zug, alle Rechte und Ansprüche aus dem Schweizerischen Hauptpatent Nr. 318377 (Herstellung transportabler Baukörper), mitsamt allen dazu gehörenden Plänen, Beschreibungen und Modellen (System Stucky & Meuli), sowie aus bestehenden Lizenzverträgen. Für den Uebernahmepreis von Fr. 40.000 erhalten die Sacheinleger je 20 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder telegraphisch an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Fritz C. Stucky, von Konolfingen, Präsident; Rudolf Meuli, von Nufenen, und Dr. Guido M. Renggli, von Entlebuch, alle in Zug. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Reifferrgässchen 1.

## Freiburg - Fribourg - Friburgo

## Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

25 mai 1961. Immeubles.

S.I. Les Vanils B, à La Tour-de-Trême. Suivant acte authentique et statuts du 5 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat d'immeubles en Suisse, la construction et l'aménagement de ceux-ci, leur exploitation, location, revente, et toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. La société se propose d'acquérir deux parcelles sises sur le territoire de la commune de La Tour-de-Trême, «Au Village», soit les art. 588 et 589 d'une contenance totale de 1342 m<sup>2</sup>, pour le prix de 10.736 fr. Le capital social est de 50.000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur et entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres, actuellement de Jean-Pierre Schindelholz, de Courrendlin, à Lausanne, président, et Paul Bourquin, de Diesse, à Bulle, administrateur. Ils engagent la société par leur signature collective à deux. Locaux: chez M<sup>e</sup> Gaspard Jolliet.

*Bureau de Fribourg*

25 mai 1961. Immeubles.

**S.I. Boulevard de Pérolles 39 S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 5 juillet 1955, N° 151, page 1758). André Coqoz, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est radiée. A été élu à sa place: Georges Equy, de Villariaz, à Fribourg, avec signature individuelle.

26 mai 1961. Meubles.

**Henri Chassot**, à Treyvaux, fabrication de meubles (FOSC. du 5 décembre 1944, N° 286, page 2674). Par ordonnance du 22 avril 1961, le président du tribunal de la Sarine a déclaré le titulaire en état de faillite.

26 mai 1961.

**Banque Populaire Suisse**, succursale de Fribourg (FOSC. du 7 janvier 1960, N° 4, page 44), société coopérative avec siège principal à Berne. Les signatures du directeur général Fritz Hinderling pour tout l'établissement, ainsi que les procurations conférées à Lothar Schori et Otto Schmitter pour la succursale, sont éteintes. Comme nouveau membre de la direction générale est nommé Jakob Lienhart, de Bassersdorf, à Küsnacht (Zürich), jusqu'ici directeur du siège principal. Il a dorénavant la signature collective à deux pour l'ensemble de l'établissement. La signature conférée pour la succursale de Fribourg au vice-directeur André Rossel est éteinte.

26 mai 1961. Participations, équipement mécanique.

**Manning, Maxwell et Moore S.A.**, à Fribourg (FOSC. du 13 octobre 1960, N° 240, page 2936). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 5 mai 1961, la société a porté son capital social de 200 000 francs à 350 000 fr. par l'émission de 150 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, totalement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de 350 000 fr., divisé en 350 actions de 1000 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. Ont été nommés administrateurs: John P. Waneck, citoyen américain, à Fribourg, administrateur délégué; Pierre Blancpain, de Villeret (Jura bernois), à Fribourg, membre, Louis de Chollet, de et à Fribourg, membre. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Alphonse Krattinger, démissionnaire, ne fait plus partie du conseil; sa signature est éteinte. La signature de John P. Waneck, inscrit jusqu'ici comme directeur et trésorier, est modifiée en conséquence.

**Solothurn - Soleure - Soletta***Bureau Thierstein*

25. Mai 1961.

**Bezirkskasse Thierstein**, Filiale der Bezirkskasse Laufen, Zweigniederlassung in Breitenbach (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1960, Seite 1114), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Laufen. Die Unterschriften von Josef Steiner und Adolf Walther sind erloschen. Leo Halbeisen, von Wahlen, in Laufen, zeichnet nun als Präsident des Verwaltungsrates. Er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Der neue Verwaltungsrat Dr. Jacques Gubler, von Lostorf, in Laufen führt Kollektivunterschrift mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

*Bureau Kriegstetten*

26. Mai 1961.

**Marie Rindlisbacher-Leisi**, Restaurant «Zum Frohsinn», in Oekingen. Inhaberin dieser Einzelfirma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Marie Rindlisbacher geb. Leisi, von Walkringen (Bern), in Oekingen. Wirtschaftsbetrieb. Käserstrasse 61.

*Bureau Olten-Gösgen*

25. Mai 1961. Blumenhaus und Gärtnerei.

**H. Gisiger-Hochstrasser**, in Schönenwerd. Inhaber dieser Firma ist Johann Gisiger-Hochstrasser, von Kienberg, in Schönenwerd. Blumenhaus und Gärtnerei. C. F.-Ballystrasse 27.

26. Mai 1961. Liegenschaften.

**Kimag A.G.**, in Olten, Kauf, Verkauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 57). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 3000 voll liberierte Inhaberaktien zu Fr. 100.

**Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città**

24. Mai 1961. Baubedarf usw.

**Hermann Nydegger**, in Basel, Baubedarf usw. (SHAB. Nr. 191 vom 17. August 1941, Seite 2079). Die Einzelfirma ist infolge Uebergangs der Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «H. & W. Nydegger», in Basel, erloschen.

24. Mai 1961. Transport von Baumaterial usw.

**H. & W. Nydegger**, in Basel. Hermann Nydegger-Hofmann, in Basel, und Walter Nydegger-Thiévent, in Muttenz, beide von Wahlern, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen und Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Hermann Nydegger», in Basel, übernommen hat. Die Gesellschafter zeichnen zu zweien. Transport von Baumaterial und Baubedarfsartikeln; Handel mit Schlacken. Wettsteinallee 141.

24. Mai 1961.

**Patria Schweizerische Lebensversicherungs-Gesellschaft auf Gegenseitigkeit**, in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1960, Seite 2552). Aus dem Vorstand ist Hans J. Gass ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde gewählt: Hugo Oberer, von Pratteln, in Muttenz. Er zeichnet zu zweien. Zum Stellvertreter des Vorstehers wurde das Vorstandsmitglied Alfred Ritter gewählt. Er zeichnet weiterhin zu zweien.

24. Mai 1961.

**Schweizerische Volksbank**, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 90), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Die Unterschrift des Generaldirektors Fritz Hinderling ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Generaldirektor Jakob Lienhart, von Bassersdorf, in Küsnacht (Zürich).

24. Mai 1961.

**Buchdruckerei Greif A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1961, Seite 559). In der Generalversammlung vom 23. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 130 000 wurde durch Ausgabe von 50 Stammaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 180 000, eingeteilt in 164 Stammaktien und 16 Vorzugsaktien zu Fr. 1000, alle auf den Namen lautend und voll liberiert.

24. Mai 1961. Liegenschaften usw.

**Sonelma A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 19. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Liegenschaften. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Otto Rüttimann, von Neuenburg, in Binningen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Dufourstrasse 25.

24. Mai 1961.

**Immoconsulta**, Gesellschaft für das Bauwesen, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 24. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Kauf und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften, Erstellung von Bauten aller Art, technische, kommerzielle und finanzielle Beratung in allen Belangen des Bauwesens. Das Grundkapital beträgt Fr. 1 000 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 10 000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehört an: Dr. Peter F. Kugler, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Freie Strasse 88.

25. Mai 1961. Malergeschäft.

**Schellenberg & Tobler**, in Basel. Betrieb eines Malergeschäftes (SHAB. Nr. 79 vom 6. April 1948, Seite 956). Die Kollektivgesellschaft hat sich infolge Todes beider Gesellschafter aufgelöst. Die Firma ist nach Uebergang der Aktiven und Passiven an die Einzelfirma «Schellenberg & Tobler, Inh. Max Diggelmann», in Basel, erloschen.

25. Mai 1961. Malergeschäft.

**Schellenberg & Tobler**, Inh. Max Diggelmann, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Max Diggelmann-Steiner, von Pfäffikon (Zürich), in Basel. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft Schellenberg & Tobler, in Basel, übernommen. Betrieb eines Malergeschäftes. Holbeinstrasse 36.

25. Mai 1961. Liegenschaften.

**Alsar A.G. in Liq.**, in Basel. Erwerb und Verwaltung von Liegenschaften (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1886). Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

25. Mai 1961.

**VSRT-Finanzierungs-Genossenschaft (Coopérative de Financement USRT)**, in Basel (SHAB. Nr. 16 vom 21. Januar 1960, Seite 228). Die Unterschrift des Mitglieds der Verwaltung Carl Pinksler ist erloschen. Zum Geschäftsführer wurde gewählt Serge Charpiloz, von Évillard, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

25. Mai 1961.

**Wohngenossenschaft zum Blauen**, in Basel (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1961, Seite 1243). In der Generalversammlung vom 5. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Die publizierten Tatsachen werden dadurch nicht berührt.

25. Mai 1961.

**Unitas Kohlenimport A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 190 vom 18. August 1959, Seite 2320). In der Generalversammlung vom 2. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus einem oder mehreren Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind Carl Stiefel, Emil Brauchli, Eugen Steinmann und Louis Zeuggin ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Präsident des Verwaltungsrates, Paul Joerin, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

25. Mai 1961. Gipsergeschäft.

**Giorgi & Mareoni**, in Basel. Augusto Giorgi-Huber, von Gordevio, in Basel, und Teofilo Marconi-Tami, von Comolengo, in Birsfelden, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Februar 1961 begonnen hat. Gipsergeschäft. Colmarerstrasse 26.

25. Mai 1961. Atelier für Lichtpausen usw.

**Margrit Wicki**, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Wwe. Margrit Wicki-Vock, von Schöpfheim, in Basel. Atelier für Lichtpausen, Photokopien, Plan- und Offsetdruck. Missionsstrasse 19.

25. Mai 1961. Liegenschaften.

**Oltig A.G.**, in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1953, Seite 467). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Ernst Kron-Apotheker ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten wurde gewählt das Mitglied Emil Elliker-Lutz. Er führt weiterhin Einzelunterschrift. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Dr. Hanspeter Zweifel, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Neues Domizil: Missionsstrasse 43.

25. Mai 1961.

**Aktiengesellschaft Metallechemie**, in Basel (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1960, Seite 3412). Neues Domizil: Neubadstrasse 51.

25. Mai 1961. Clichés usw.

**Schwitzer A.G.**, in Basel, Anfertigung von Clichés usw. (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1960, Seite 2831). In der Generalversammlung vom 19. Mai 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 400 000 wurde durch Ausgabe von 600 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 1 000 000, eingeteilt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Vom Erhöhungskapital wurden Fr. 200 000 durch Verrechnung liberiert.

25. Mai 1961.

**Salfiba Finanzierungs A.G.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 18. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft mit dem Zweck: Gewährung von Darlehen und Krediten, Erleichterung von Finanzierungen aller Art und Beteiligung an ähnlichen Gesellschaften. Das Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehören an: Dr. Hermann Niklaus, von Zauggenried, in Bern, Präsident; Eduard Sahli-Müller, von Wohlen (Bern), in Birsfelden, und Ruth Bitterlin-Stucky, von Rünenberg, in Muttenz. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Tellplatz 11.

25. Mai 1961. Krawatten, Hemden usw.

**La Cravate A.G. (La Cravate S.A.)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 23. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Führung eines Ladengeschäftes für Krawatten, Hemden und Herrenmodeartikel aller Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven von Fr. 43 275 und Passiven von Fr. 27 271.85 gemäss Vertrag vom 23. März 1961 und Uebernahmebilanz per 30. März 1961 des

nicht eingetragenen Geschäfts «La Cravate, Frau S. Gysin-Rinderknecht», in Basel, zum Preise von Fr. 16 003.15. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehört an: Hans Heinrich Rinderknecht, von Hedingen, in Morges. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Blumenrain 30.

#### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

31. Mai 1961. Restaurant.

Moritz Wyss, in Bubendorf, Restaurant zur Post (SHAB. Nr. 271 vom 20. November 1959, Seite 3184). Diese Einzelfirma hat ihren Sitz nach Sissach verlegt, wo der Firmainhaber nun ebenfalls wohnhaft ist. Neue Geschäftsnatur: Restaurant Krone. Hauptstrasse 43.

31. Mai 1961.

Balloyd Basler Celluloidwarenfabrik A.G. Therwil, in Therwil (SHAB. Nr. 186 vom 13. August 1959, Seite 2279). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Dr. Willy Staehelin ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates und zugleich als Präsident wurde gewählt Dr. Hans Rudolf Kunz, von Diemtigen (Bern), in Uzwil. Er zeichnet zu zweien.

31. Mai 1961.

Milchgenossenschaft Liestal, in Liestal (SHAB. Nr. 302 vom 24. Dezember 1955, Seite 3314). Die Unterschrift des Geschäftsführers Eduard Riesen ist erloschen. Dem neuen Geschäftsführer Erwin Ramsch-Wetzel, von Signau (Bern), in Liestal, ist Kollektivunterschrift zu zweien erteilt.

#### Graubünden - Grisons - Grigioni

9. Mai 1961. Vermögenswerte usw.

Teral AG, in Klosters. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der öffentlichen Urkunde vom 8. Mai 1961 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Erwerb und die Verwaltung von Vermögenswerten und Beteiligungen aller Art sowie insbesondere auch von Grundstücken und anderen ähnlichen Objekten. Die Gesellschaft kann alle mit ihrem Zweck verbundenen Transaktionen durchführen und vor allem Gebäude erstellen, vermieten und veräußern. Die Gesellschaft beabsichtigt, von Hans Roffler, Dahlienstrasse 6, in Chur, das Grundstück Kat.-Nr. 1660 in Laret-Davos zum Preise von Fr. 100 000 und von Jakob Graf, in Laret-Davos, das Grundstück Kat.-Nr. 1659 zum Preise von Fr. 93 000 zu übernehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100. Einbezahlt sind Fr. 20 000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist gegenwärtig Jane Ewing Haensli, von Romoos, in Klosters. Domizil: Im Thalgrund, in Klosters.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Lugano

25 maggio 1961.

Overland Trust Banca S.A. (Overland Trust Bank Ltd.), a Lugano (FUSC. del 20 giugno 1960, N° 141, pagina 1827). Alberto Lepori, direttore e membro del consiglio di amministrazione, dimissionario, non fa più parte della società e la sua firma è estinta. Nuovo membro del consiglio di amministrazione è Dr. Tito Tettamanti fu Otto, da ed in Lugano, il quale vincolerà l'istituto con firma collettiva a due con altro avente diritto. Emilio Gianinazzi, presidente del consiglio di amministrazione, già con firma individuale, firmerà ora collettivamente a due con un avente diritto. La società sarà d'ora in poi vincolata nel modo seguente: dalla firma collettiva di due membri del consiglio di amministrazione, o di un membro del consiglio di amministrazione con un direttore o un vice-direttore o un procuratore, o dalla firma di un direttore o un vice-direttore con un procuratore, o da un direttore con un vice-direttore. Ferruccio Camponovo, da Pedrate, in Lugano, già procuratore, è stato nominato vice-direttore con firma collettiva con un avente diritto.

25 maggio 1961. Finanziamenti, ecc.

Sisrag, a Lugano, finanziamento imprese industriali, ecc., società anonima (FUSC. del 19 agosto 1960, N° 193, pagina 2440). La società è cancellata d'ufficio dal registro di commercio di Lugano, in seguito al trasferimento di sede della società a Ginevra (FUSC. del 23 maggio 1961, N° 117, pagina 1455).

#### Waadt - Vaud - Vaud

##### Bureau d'Aigle

24 mai 1961. Tabacs, journaux, etc.

A la Tabatière, H. Köchli, précédemment à Vevey, magasin de tabacs, cigares, articles pour fumeurs, journaux, librairie, papeterie (FOSC. du 5 août 1958, page 2122). La maison a transféré son siège à Chesières, commune d'Ollon. Le titulaire est Hans Köchli, allié Delacrétaz, de Hermiswil (Berne), à Chesières, commune d'Ollon. La nouvelle raison sociale est Bazar des Alpes, H. Köchli. Genre de commerce: magasin de tabacs, cigares, articles pour fumeurs, journaux, librairie, papeterie, bazar.

##### Bureau d'Aubonne

27 mai 1961. Maçonnerie, etc.

P. Gavin, à Ballens. Le chef de la maison est Paul Gavin, fils d'Aloys, de Moudon, Brenles et Forel (Lavaux), à Ballens. Entreprise de maçonnerie et béton armé.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

27 mai 1961. Hôtel.

Pierre Cusinay, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est Pierre Cusinay, d'Eoeteaux, à Château-d'Oex. Exploitation de l'hôtel Beau-Séjour.

##### Bureau de Cossonay

21 mai 1961.

Société de fromagerie de Chavannes-le-Veyron, à Chavannes-le-Veyron, société coopérative (FOSC. du 4 juillet 1951, N° 153, page 1661). L'administration est composée de: Albert Bonzon, d'Ormont-Dessous, à Chavannes-le-Veyron, président; François David, de et à Chavannes-le-Veyron, vice-président-caissier, et Michel Bettens, de et à Chavannes-le-Veyron, secrétaire. Charles Bettens, René Longchamp et Marcel Zimmermann ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. La société demeure engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

##### Bureau de Lausanne

22 mai 1961. Salon de coiffure.

Léopold Audriaz, à Lausanne, coiffeur (FOSC. du 9 mai 1922). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 mai 1961. Livres religieux.

H. Gütz, à Pully, vente et représentation de livres religieux en tous genres (FOSC. du 12 septembre 1960, page 2649). Par suite du transfert du siège de la maison à Vevey (FOSC. du 16 mai 1961, page 1397) la raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

23 mai 1961. Denrées alimentaires, boissons, etc.

Novelco S.A., à Lausanne, denrées alimentaires et boissons alcooliques ou non, opérations commerciales, mobilières, immobilières et financières (FOSC. du 19 avril 1961, page 1102). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 18 mai 1961, la société a modifié ses statuts. Elle a repris des marchandises, des véhicules, du matériel et du mobilier pour 17 293 fr. 40 et des passifs pour 28 037 fr. 90. Les statuts ont été modifiés également sur un autre point non soumis à publication.

24 mai 1961. Machines dans le domaine de l'aviation, etc.

Northrop S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 2 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la vente et l'achat, le développement technique, la production et l'usage de machines et d'équipements, notamment dans le domaine de l'aviation dans le sens le plus étendu et de servir d'intermédiaire pour de telles transactions; l'acquisition, la vente, l'usage et la concession par voie de licences, de droits de propriété industriels, inventions, brevets, procédés et informations ainsi que l'assistance active et passive en relation avec les produits mentionnés ci-dessus; l'acquisition, la souscription, l'aliénation et l'administration de participations à d'autres sociétés et entreprises existantes ou à créer en Suisse ou à l'étranger ayant des buts analogues. La société a le droit d'acquérir des immeubles. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 1000 actions nominatives de 100 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations peuvent être faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil de 1 à plusieurs membres. Conseil: Thomas V. Jones, des U.S.A., à Beverly Hills (California), président; Dr Charles Gonet, de Saanen, à Pully; Dr Anton Pestalozzi, de et à Zurich. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature collective à deux des autres administrateurs. Bureau: place St-François 12bis (e/o Société Fiduciaire «Lémano»).

25 mai 1961.

Dr<sup>s</sup> Pahud et Pralong, Clinique et Permanence de l'Ouest, à Lausanne. Jean-Jacques Pahud, allié Delacrétaz, de Bioley-Magnonn, à Lausanne, et Albert Pralong, allié Micheloud, de Héricence, à Lausanne, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> août 1957. Exploitation d'une clinique. Avenuc de Morges 68.

25 mai 1961.

Société Immobilière du Simplon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 5 mai 1961, page 1284). Le bureau est transféré à la rue de Bourg 33 (chez fiduciaire Jean Tabin).

25 mai 1961. Freins, embrayages, etc.

Warner Electrie S.A., à Lausanne, freins, embrayages, instruments de direction (FOSC. du 5 avril 1961, page 942). Le bureau de la société est transféré à l'avenue du Théâtre 7 (dans ses locaux).

25 mai 1961. Immeubles.

Square du Maupas, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 juillet 1958, page 2081). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 19 mai 1961, la société a porté son capital social de 50 000 fr. à 100 000 fr., par l'émission de 50 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr.

25 mai 1961.

Banque Populaire Suisse, succursale de Lausanne, société coopérative (FOSC. du 16 janvier 1961, page 146), avec siège principal à Berne. Est nommé membre de la direction générale Jacques Lienhart, de Bassersdorf, à Küsnacht (Zurich); il engagera l'ensemble des établissements de la société par sa signature collective à deux. Les pouvoirs de Fritz Hinderling, directeur général, et de Frédéric Immer, directeur-adjoint de la succursale de Lausanne, sont éteints.

25 mai 1961. Immeubles.

Jean Brandt, à Lausanne, courtier patenté en immeubles et gérance d'immeubles (FOSC. du 8 décembre 1945, page 3064). Le titulaire est de Donatyre (Vaud).

26 mai 1961. Publicité, etc.

Colprevar S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 20 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but de fournir tous services dans le domaine de la publicité et des relations publiques, d'agir comme organisme de liaison entre l'organisation internationale de publicité C. P. V. (Colman, Prentis et Varley) et la clientèle suisse, entre les agents de publicité suisses, l'organisation C. P. V. et la clientèle étrangère, de fournir une assistance technique spécialisée dans le domaine de la publicité à toute entreprise ayant son siège en Suisse et désirant développer son activité à l'étranger par l'entremise de l'organisation C. P. V. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 500 fr., libéré de 20 000 fr. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Leslie Brian Cort, d'Angleterre, à Limsfield, Surrey (Angleterre), président; Maurice Verdan, de Neuchâtel, à Lausanne; Walter Lüscher, de Muihen, à Bissone. La société est engagée par la signature individuelle de Leslie Brian Cort et de Maurice Verdan ou par la signature collective à deux de Walter Lüscher avec un autre administrateur. Bureau de la société: avenue Vinet 25 (dans ses locaux).

26 mai 1961. Immeubles.

Le Chalet, Reuens S. A., à Reuens, société immobilière (FOSC. du 2 mai 1961, page 1246). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 mai 1961, la société a décidé: de transférer son siège à Lausanne; de modifier sa raison sociale en: S.I. Les Wellingtonias Reuens; de convertir les 50 actions nominatives, de 1000 fr. formant l'entier du capital social de 50 000 fr., actuellement entièrement libéré en 50 actions au porteur de 1000 fr. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Bureau: rue du Midi 4 (chez Sagepco).

26 mai 1961. Appareils automatiques.

Cortina-Automatique Lausanne S. A., à Lausanne, appareils automatiques (FOSC. du 21 mars 1961, page 811). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 mai 1961, la société a décidé: de transférer son siège à Reuens; de porter son capital social de 50 000 fr. à 200 000 fr. par l'émission

de 150 actions au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées par compensation partielle de créance. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est de 200 000 fr., divisé en 200 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées. Bureau: route de Bussigny 26.

26 mai 1961. Immeubles.

**S.I. Monlogis C Renens**, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 février 1961, page 338). Le capital social de 78 000 fr., divisé en 156 actions, au porteur, de 500 fr. est entièrement libéré.

26 mai 1961. Immeubles.

**S.I. Moulouis D Reuens**, à Prilly, société anonyme immobilière (FOSC. du 2 février 1961, page 338). Le capital social de 78 000 fr., divisé en 156 actions de 500 fr., au porteur, est entièrement libéré.

26 mai 1961.

**A la Belle Montre S.A.**, à Lausanne (FOSC. du 26 novembre 1959, page 3244). Pierre Saatmann (directeur inscrit), est nommé administrateur délégué avec signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence.

26 mai 1961. Café.

**Eng. Chervet**, à Lausanne, Café de la Riviera (FOSC. du 14 mars 1946, page 797). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

#### Bureau d'Orbe

25 mai 1961. Café, épicerie, horlogerie, benzine, etc.

**Emile Maeder**, à Vallorbe, café, épicerie, horlogerie, benzine, etc. (FOSC. du 29 novembre 1960, N° 280, page 3415). Cette raison est radiée par suite de remise de commerce.

25 mai 1961. Café, épicerie, horlogerie, benzine, etc.

**Georges Maeder**, à Vallorbe. Le chef de la maison est Georges-Hermann Maeder, fils d'Emile-Charles, de Ried (Fribourg), à Vallorbe. Café à l'enseigne «Café du Vallon», épicerie, tabacs et cigares, articles de souvenir, commerce d'horlogerie, bureau de change autorisé, benzine.

#### Bureau d'Oron

25 mai 1961.

**Société de Laiterie de Ferlens**, à Ferlens, société coopérative (FOSC. du 30 août 1947). Le président Vincent Pasche s'est retiré et ses pouvoirs sont éteints; il est remplacé par Pierre Porchet, de Corcelles-le-Jorat, à Ferlens (nouveau). La société reste engagée par la signature collective du président et du secrétaire.

#### Bureau de Vevey

24 mai 1961. Articles ménagers.

**O. Vernez**, à Montreux-Châtelard, représentation générale d'articles ménagers (FOSC. du 8 mars 1961, page 679). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

25 mai 1961. Confection pour dames.

**Au Caprice**, Mme J. Murry, à Montreux-Planches, confection pour dames (FOSC. du 22 février 1961, page 534). La raison de commerce est actuellement Mme J. Murry, Chez Patrice.

25 mai 1961. Restaurant.

**G. Ferner**, précédemment à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «Café de la Borde» (FOSC. du 1<sup>er</sup> décembre 1958, page 3201). Le titulaire Georges Ferner, allié Zumbach, de La Chaux-de-Fonds, actuellement à Saint-Légier-La Chiésaz, a transféré son commerce à Saint-Légier-La Chiésaz. Exploitation d'un café-restaurant à l'enseigne «Café du Centre», St-Légier.

25 mai 1961. Immeubles, participations, etc.

**S.I. Pare Bel-Air «A» S.A.**, à La Tour-de-Peilz. Selon acte authentique et statuts du 19 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, comme aussi la participation à des entreprises s'y rapportant, l'exécution de travaux et constructions de tous genres, ainsi que l'exercice d'une activité apparentée. Elle se propose d'acquies de la commune de La Tour-de-Peilz, pour le prix de 63 750 fr., une parcelle de terrain de 2125 m<sup>2</sup> environ, sis «En Bel-Air», à La Tour-de-Peilz. Le capital social, de 50 000 fr., est entièrement libéré. Il est divisé en 100 actions au porteur de 500 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Janine Jaccard, de Sainte-Croix, à La Tour-de-Peilz, est seule administratrice; elle signe individuellement. La société a son domicile légal à l'avenue des Alpes 10, chez Edouard Grangier, et son bureau à Vevey, rue de la Madeleine 33 b, dans les locaux de la fiduciaire Fidusa S.A.

25 mai 1961. Immeubles, participations, etc.

**S.I. Pare Bel-Air «B» S.A.**, à La Tour-de-Peilz. Selon acte constitutif et statuts du 19 mai 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction et en général la mise en valeur de propriétés immobilières, comme aussi la participation à des entreprises s'y rapportant, l'exécution de travaux et constructions de tous genres, ainsi que l'exercice d'une activité apparentée. La société se propose d'acquies de la commune de La Tour-de-Peilz, pour le prix de 69 885 fr., une parcelle de terrain de 1553 m<sup>2</sup> environ, sise «En Bel-Air», à La Tour-de-Peilz. Le capital social est de 50 000 fr. Il est entièrement libéré et divisé en 100 actions, au porteur de 500 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Janine Jaccard, de Sainte-Croix, à La Tour-de-Peilz, est seule administratrice; elle signe individuellement. La société a son domicile légal à l'avenue des Alpes 10, chez Edouard Grangier, et son bureau à Vevey, rue de la Madeleine 33 b, dans les locaux de la fiduciaire Fidusa S.A.

#### Wallis - Valais - Vallesse

##### Bureau Brig

24. Mai 1961.

**Emil & Herbert Brantschen**, Transporte, in R a n d a, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

24. Mai 1961. Hoch- und Tiefbau.

**Florinus Anthamatten**, in Saas-Grund, Hoch- und Tiefbauarbeiten (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1961). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

24. Mai 1961.

**Wabor A.G.**, Gesellschaft für Wand- & Bodenbeläge, in Reckingen, Fabrikation von und Handel mit Wand- und Bodenbelägen (SHAB. Nr. 46 vom 24. Februar 1955). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalver-

sammlung vom 2. März 1961 hat die Gesellschaft ihre Statuten geändert. Der Verwaltungsrat besteht nun aus 1 bis 5 Mitgliedern. Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden: Martin Blatter, Vizepräsident, Konrad Carlen, Aktuar, Emil Bauer und Karl Lagger; ihre Unterschriften sind erloschen. Lothar Zumofen, von Leukerbad, in Brig, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift. Das Domizil befindet sich bei Konrad Carlen, Lehrer.

24. Mai 1961.

**Konsumverein Visp**, in Visp, Genossenschaft (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1957). In der Generalversammlung vom 12. Dezember 1957 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Konsumgenossenschaft Visp und Umgebung. Die Verwaltung besorgt ein Vorstand von mindestens 3 Mitgliedern. Die übrigen Aenderungen sind nicht publikationspflichtig. Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Walter Honegger, Aktuar, und, infolge Todes, Hans Stucki, Präsident. Ihre Unterschriften sind erloschen. In den Vorstand sind gewählt worden: Josef Salzgeber, von Raron, in Visp, als Vizepräsident, und Friedrich Fischer, von Signau, in Visp, als Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien.

#### Bureau de Sion

Rectification.

**S. I. La Percée S.A.**, Sion, à Sion (FOSC. du 30 mai 1961, N° 123, pages 1533/34). Raison sociale exacte.

#### Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

21 mai 1961.

**Chronographes et Montres Iko**, Georges-Ed. Maire, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 29 août 1955, N° 201). La procuration conférée à Pierre-André Gysin est éteinte. Procuration individuelle est conférée à André-Georges Maire, des Ponts-de-Martel, La Sagne et Brot-Dessous, à La Chaux-de-Fonds.

#### Genève - Genève - Ginevra

24 mai 1961. Café-brasserie.

**Mme L. Strigini**, à Carouge, exploitation d'un café-brasserie à l'enseigne «Café du Centenaire» (FOSC. du 13 octobre 1953, page 2442). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

24 mai 1961. Boucherie-charcuterie.

**Mme A.-M. Vuarrier**, à Genève, exploitation d'une charcuterie-boucherie (FOSC. du 14 novembre 1956, page 2878). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

24 mai 1961. Boucherie-charcuterie.

**A. Vuarrier**, à Genève. Chef de la maison: Alexandre-Marc-Edouard Vuarrier, de Genève, à Avully, Boucherie-charcuterie, 6, avenue Bertrand.

24 mai 1961. Café-brasserie.

**M. et Mme Perletta**, à Genève. Société en nom collectif qui a commencé le 1<sup>er</sup> avril 1960. Associés: les époux Louis Perletta et Clémentine Perletta née Aschiro, les deux de et à Genève, séparés de biens. Café-brasserie-restaurant à l'enseigne «Brasserie des Sports», 39, boulevard du Pont d'Arve.

24 mai 1961. Exploitation de films, etc.

**Ufina S.A.**, à Genève, opérations relatives à l'exploitation de films, etc. (FOSC. du 22 juin 1959, page 1774). Nouveau domicile: 10, rue Petitot, chez Jean-Marc Duchosal, expert-comptable.

24 mai 1961. Participations.

**Cinetel S.A.**, à Genève, participation à toutes affaires commerciales, etc. (FOSC. du 13 décembre 1960, page 3581). Frédéric Mærki n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henri Schmitt (inscrit jusqu'ici comme secrétaire), nommé président, et Hildegard Schmitt (inscrite), nommée secrétaire, lesquels signent individuellement.

24 mai 1961. Matières premières.

**Comateo S.A.**, à Genève, toutes matières premières, etc. (FOSC. du 19 juin 1959, page 1750). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 1<sup>er</sup> février 1961, la société a prononcé sa dissolution. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée.

24 mai 1961.

**Usine Genevoise de Dégrossissage d'Or**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 15 août 1958, page 2207). Procuration collective à deux pour l'ensemble de l'établissement a été conférée à Georges Nowicki, de Neuchâtel, à Genève.

21 mai 1961.

**Vermont Hôtel**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 18 mai 1961. But: la construction d'un hôtel dans le quartier de Vermont, ainsi que l'exploitation de cet hôtel destiné à recevoir, par priorité, les délégués et les fonctionnaires des pays et des institutions internationales appelés à exercer à Genève une activité en liaison avec l'Organisation des Nations Unies. Capital: 600 000 fr., entièrement versé, divisé en 5000 actions de 100 fr., nominative (actions A) et 100 actions de 1000 fr., au porteur (actions B), ces dernières privilégiées en ce qui concerne la répartition du solde du bénéfice net et du produit de la liquidation. Reprise de biens envisagée: un droit de superficie sur la parcelle formée par la réunion des parcelles 267 A, 3031 B, 3267 C et 261 A, de Genève, section Petit-Saconnex, et ce pendant 90 ans, moyennant une rente foncière annuelle fixe de 3,5% sur la valeur d'estimation de 200 fr. par m<sup>2</sup> de terrain non bâti, soit 50 a 34 m<sup>2</sup>, et de 500 fr. par m<sup>2</sup> de terrain bâti, soit 14 a, et une rente variable pouvant atteindre 3,5% suivant le taux d'occupation de l'hôtel. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: André Guinand, de Chêne-Bourg, à Carouge, président; Roland Gauthy, de et à Genève, secrétaire; Ernst Rohner, de Rüthi (Saint-Gall), à Teufeln (Appenzel, Rhodes-extérieures), vice-président; Jacques-Bernard Robyn, de nationalité autrichienne, à Vienne, et Paul Willems, de nationalité belge, à Bruxelles, lesquels signent collectivement à deux. Domicile de la société: 29, rue du Rhône, chez M<sup>e</sup> André Guinand, avocat.

24 mai 1961. Exploitation de lignes maritimes.

**Hyvar Lines S.A.**, à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 17 mai 1961. But: l'exploitation de lignes maritimes régulières pour le transport de personnes, d'animaux et de fret. La société n'exercera aucune activité en Suisse sauf celle nécessaire à son administration. Capital: 100 000 fr., entièrement versé, divisé en 100 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration de 3 membres au moins: Dominique Poncet, de et à Genève, président; Hans-Gerrit Kahn, de nationalité néerlandaise, à La Haye, vice-président et administrateur-délégué, et Peter Butler, de Bâle, à Genève, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Locaux: 2, rue Petitot.



Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen - Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FO.SC. par des lois ou ordonnances

**Requête**

à fin d'extension du champ d'application de la convention d'assurance maladie des garages, des entreprises similaires de mécanique automobile et des postes de distribution d'essence et d'huile du canton de Vaud

(Art. 9 de la loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les organisations contractantes ont apporté diverses modifications à la convention d'assurance maladie prétéite, qui a été étendue par arrêtés des 4 mai et 27 novembre 1956 publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» des 15 juin 1956 et 29 janvier 1957.

Ces organisations demandent à l'autorité cantonale d'étendre le champ d'application de leur convention modifiée, avec effet jusqu'au 31 décembre 1965. La requête et le texte de ladite convention sont publiés dans la «Feuille des avis officiels du canton de Vaud» du 2 juin 1961.

Il peut y être formé opposition auprès du Département soussigné, dans les 14 jours dès la date de la présente publication, avec un exposé des motifs en trois exemplaires. (AA. 117)

Département de l'agriculture, de l'industrie et du commerce du canton de Vaud, 1<sup>er</sup> service rue Caroline 11, Lausanne.

**Hotels Tenigerbad AG. in Liquidation, Somvix**

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die Aktionäre haben die Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden, unter Hinweis auf Artikel 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche geltend zu machen. Die Anmeldungen sind an die Graubündner Kantonalbank in Chur, welche mit der Liquidation beauftragt ist, zu richten. Eingabefrist: 20. Juli 1961. (AA. 116<sup>9</sup>)

Chur, den 30. Mai 1961.

Die beauftragte Liquidatorin: Graubündner Kantonalbank, Chur.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**Anerkannte Revisionsstellen für Kapitalreduktionen von Aktiengesellschaften**

Institutions de revision reconnues pour les cas de réduction du capital social de sociétés anonymes

Uffici di revisione riconosciuti per la riduzione del capitale sociale di società anonime

9. Nachtrag zu der im SHAB. Nr. 21 vom 26. Januar 1956 veröffentlichten Liste:	9 <sup>e</sup> supplément à la liste publiée dans la FO.SC. N° 21 du 26 janvier 1956:	9 <sup>o</sup> complemento all'elenco pubblicato nel FUSC. N° 21 del 26 gennaio 1956:
--	---	---

National Treuhand & Organisations-Aktiengesellschaft, St. Gallen (National Fiduciaire et Organisation Société Anonyme, St-Gall) (National Fiduciaria e Organizzazione Società Anonima, San Gallo)

**Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse**

Ausweis - Situation 31. 5. 61

Aktiven - Actif	Veränderungen Changements	
	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or.....	9 722 685 303.65	—
Devisen - Devises .....	1 302 283 228.16	+ 15 228 442.52
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse:		
Wechsel - Effets de change.....	48 006 417.60	—
Schatzanweisungen des Bundes - Rescriptions de la Confédération suisse.....	—	+ 680 363.63
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement ..	12 570 011.54	+ 1 352 681.60
Wertschriften - Titres:		
deckungsfähige - pouvant servir de couverture ..	16 670 400.—	—
andere - autres .....	26 228 651.—	—
Korrespondenten - Correspondants:		
im Inland - en Suisse .....	15 762 190.33	—
im Ausland - à l'étranger .....	8 601 726.68	+ 7 750 470.79
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif .....	26 108 848.29	+ 1 459 624.96
<b>Zusammen - Total</b>	<b>11 178 916 696.25</b>	
<b>Passiven - Passif</b>		
Eigene Gelder - Fonds propres.....	53 000 000.—	—
Notenumlauf - Bilets en circulation .....	6 611 129 530.—	+ 179 062 235.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten - Engagements à vue:		
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie .....	2 055 053 907.41	—
übrige täglich fällige Verbindlichkeiten - autres engagements à vue.....	833 143 255.20	-153 917 038.31
Girorechnungen von Banken mit vorübergehender zeitlicher Bindung - Comptes de virements de banques temporairement liés.....	1 035 000 000.—	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à term. ....	400 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif .....	191 590 003.64	+ 1 356 386.81
<b>Zusammen - Total</b>	<b>11 178 916 696.25</b>	

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. - Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2%  
Offizieller Lombardzinsfuß seit 26. 2. 59. - Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3%

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1er juin 1959

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages	1 3/4%	b) für übrige Pflichtlager pour autres stocks obligatoires	2%
			126. 2. 6. 61.

**Postcheckverkehr, Beitritte - Chèques postaux, adhésions**

Aarau: ACS Reisen AG Zweigniederlassung VI 12292. - Heimstätte Rügel Erweiterung VI 6519. Aesch (BL): Bezirks-Turnfest V 27117. - Wasem-Gass L. elektrische Anlagen V 26504. Aathal-Seegraben: Farmtechnik AG VIII 24417. Affoltern am Albis: Musikverein Harmonie VIII 34725. - Schulkapitel des Bezirkes Affoltern VIII 57224. Altishofen: Brun & Cie AG Nebikon VII 384. - Pfister Marie Lebensmittel Textilien Geschirr VII 19457. Arlesheim: Ref. Kirchgemeinde Arlesheim Missionssopfer V 8489. Au (SG): Fisch-Fehr Kleiderhaus IX 16812. Baar (Nendaz): Fournier Roland Aproz IC 7135. Bachenbühlach: Allemann Fritz Bordenmechaniker VIII 43577. Barbengo: Casella Saverio privato Cadepono Xla 6703. Basel: Aebersold Paul Vertreter V 28012. - Bachmann-Wüssler Ernst V 30381. - Dörfli-Chilbi St. Joseph für die Missionen V 31210. - Dürst-Till Heinrich V 31206. - Euvetro AG V 31178. - Evangelischer Verein Bursa V 28393. - Fiechter-Schaffroth Lina Liegenschaftszine V 29265. - Fries Josef Radiotechniker V 17529. - Geitlinger-Mohler Albert V 24915. - Graf Clara Vorsteherin V 28279. - Haemmerli Edith Arbeitslehrerin V 31202. - Hunziker Hans & Margrith Morand-Hunziker

Geschwister Liegenschaften-Verwaltung V 19430. - Kull Olga Büroangestellte V 28483. - Meise-Chörl V 30995. - Müller Paul Publica V 28058. - Oser-Hartmann W. Dr. Liegenschaft V 29358. - Pletscher Walter Dr. med. Arzt V 12266. - Pflüss Werner Birsignstr. 116 V 30115. - Rechsteiner Jakob Sattlerei V 28219. - St. Johann-Taxi Transporte W. Maurer V 30188. - Scherrer Ernst Direktor V 30079. - Schibli René V 1761. - Sitra AG V 2697. - Stadttheater Reisekasse techn. Personal V 31212. - Steger-Strittmatter Frieda V 29156. - Wicki Margrit Frau Lichtpausteller V 28159. - Wylemann Ernst dipl. Ing. V 26803. Bassersdorf: Häppli Jakob Coiffeur VIII 43263. Berg (TG): Elektra Andhausen VIIIc 3270. Bern: Bachmann-Grädel Marta Frau III 29767. - Bau- und Wohn AG III 9461. - Knöpfel Hans-Rudolf Innenarchitekt III 23347. - Kunz Peter Dr. phil. nat. III 29788. - Mosimann René Kassier III 29773. - 36. Schweiz. Satul-Leichtathletik-Meisterschaften Bümpliz III 29774. - Trommler-Pfeifer-Korps und Knabenmusik der Stadt Bern Neu-Instrumentierung III 29785. Biberist: Marti Inge E. Hotel Bahnhof Va 4951. Biel-Bienne: Bötteron R. transports Iva 6133. - Bureau central de vente Grimm SA et département Prodanox Roger Uebelhardt Iva 10833. - Centrale d'achats de fabricants d'horlogerie (CAF) Iva 10262. - Gravure Lettenbauer Iva 5662. - Neue Warenhaus AG Filiale Biel Iva 10744. - Viatte René Iva 3160. Binningen: Haag-Kohn Hermann Liegenschaft V 27664. - Knoepfli Rolf Dr. med. V 25936. - Walther-Wettstein Herbert V 21607. Birmensdorf (ZH): Sciesere Giovanni Kaufmann VIII 49112. Bischofszell: Lehmann Lukas Schreinermeister IX 16815. Böbikon: Jetzer A. Gemeindschreiber VI 13291. Boncourt: Championnat suisse cycliste sur route amateur 1961 Iva 10840. Bourg St-Pierre: Télécabine du Super St-Bernard SA Iic 7131. Brig: Blauring Iic 7112. Brugg (AG): Binder Armin jun. Autogarage dipl. Automechaniker VI 12477. - Petersen Peter Dr. Windisch VI 13299. - Seiler Otto Dr. rer. pol. VI 13298. Carona: Vogel Hans-Heinz Villa Sorriso Xla 7898. Caslano: Bettelini Piero pittore Xla 1854. Chailly-sur-Clarens: Ravussin-Mischler Arthur Iib 4627. Chancy: Forestier Pierre I 15690. La Chaux-de-Fonds: Bauer Jaques Ivb 3681. - Gonin Jaques jus de raisin Neuchâtel Ivb 4148. - Manzoni Georgette tabacs journaux Ivb 1609. Chiasso: Canavesi Renzo La Borsetta Xla 1317. Chur: Fussball-Club Post X 768. - Jahrgänger 1895 X 5460. - Orsinger Barth. X 5021. Colloby: Colombara & Cie Pierre gyperie peinture IC 7115. Cousset: Congélateur collectif de Cousset Ila 5876. Dagmersellen: Kronberger Franz Sattlerei Bodenbeläge Vb 4350. Därstetten: Schulzahnpflege III 29354. Davos Platz: Klucker Benny Bahnhofskiosk X 4204. Degersheim: Abeti E. privat IX 16801. Dietikon: Tennisclub VIII 49464. Dornach: Henn-Gerdes Käthe V 27690. Eceotaux: Bader Jean-Louis Maraon II 22856. Einsiedeln: Schützenverein Tell VIII 48767. Emmenbrücke: Etlin Siegfried Autospritzwerk VII 19409. Evilard: Schneeberger-Hottinger R. Frau Iva 9903. Evionnaz: Marmosin SA IC 7130. Féchy: Syndicat de ramaniement de terrains à bâtir Les Cassivettes II 22801. Flamatt: Pfisterer Walter Photograph III 29789. Frauenfeld: Rover Blitz Pfadfinder Stadt-Corps Jiri-Büffelzucht VIIIc 3940. Fribourg: Carsa Entreprise de carrelage SA Ila 4557. - Froelicher-Urech R. Frau Ila 5431. - Rosset Georges architecte SIA Ila 4959. Frümisen: Kurzwellenamateur-Ortsgruppe Rheintal (USKA) IX 16806. Fully: Roduit Max atelier mécanique Iic 7119. Genève: Bellamy Albert Carouge I 15532. - Bühler Georges laiterie alimentation I 13072. - Bunel Michel I 10683. - Centre suisse pour l'étude de l'histoire contemporaine I 13547. - de Charrière de Sévery Dominique I 15727. - Clausen André I 15048. - Club de l'amitié I 15515. - Colonie de vacances de la Cézille I 3274. - Dupraz-Girard représentations exclusives Les Acacias I 16386. - Eggs Antoine chauffages centraux I 11162. - Falk Jan I 16388. - Helio-Club der Schweiz VIII 42947. - Jacot Marcel terminage de boîtes montres or Polibojou Les Acacias I 15585. - Kern Walter architecte I 12770. - Lottaz Denise et Louise Mmes comestibles I 9681. - Noverraz Roland I 12481. - Richardet Jacques représentant I 15612. - Ruch Jean-Claude I 9736. - Société d'exploitation d'appareils microtechniques Seam SA I 2078. - Société suisse d'odontostomatologie cours de perfectionnement I 9645. - Stocker-Rinsler Margrit Mme I 16363. - United Overseas Bank (Banque unie pour les pays d'outre-mer) I 1244. - Valmon Alexandre Valentin I 16382. - Vinzio Jean-Marc I 15275. Goldau: Bommer-Hörservice S. Denicola-Zink VII 19442. Grenchen: Berger Erwin Rektor Va 4952. Grindelwald: Lehner Simon Papeterie Grindelwald III 23318. Grüt b. Wetzikon: Urfer Walter off. Ankerkassen-Vertreter VIIIb 3523. Hägendorf: Gerhard Hermann Bäckerie Konditorei Vb 4348. Hildisrieden: Estermann Oskar sanitarie Anlagen VII 19432. Hilterfingen: Strimund Ed. Hotel Bellevue au Lac III 29791. Holziken: Aarg. Kant. Ringertag VII 13292. Horgen: Morger Alfred Autotransporte VIII 36988. Hünenberg: Eclairiers suisses brigade des Alpes Iib 2757. Kaltbrunn: Viehzuchtgenossenschaft Oberkirch IX 16824. Klosters Dorf: Jöslar Gg. Wand- und Bodenbeläge X 5716. Kriens: Schülervereingung Jahrgang 1927 VII 19447. - Syfon-Vereinigung Generalversammlung 1961 VII 19427. Küssnacht (ZH): Küssnacht Jahreshilferte ortsgeschichtliche Kommission VIII 12303. Lausanne: Aubert Emmanuel II 22851. - Ausschluss Gesundes Volk Pour la santé de notre peuple II 22779. - Fonds de prévoyance du conservatoire de musique de Lausanne II 22861. - Gorjat & Oguey Mlles école privée de Villamont II 22857. - Groupe d'étudiants de droit HEC et SSP II 22852. - Haren André II 22834. Lavanchy Lina Mme II 22864. - Margot André II 22841. - Mémorial de la déportation II 22849. - Offset DKZ W. Diserens SA et Kohler & Zutter II 22867. - Pasquier Raymond représentant II 22855. - Routiers suisses brigade de Sauvabelin équipe Jean Mermoz II 22860. - Soleil d'automne Club des loisirs des plus de 60 ans II 22846. - Vulliamoz Henri II 22865. Lauterbrunnen: Berger Ernst Kaminfegermeister III 29775. Leysin: Rossire Daniel Iib 4114. Lichtenstein: Graf Emil Vertreter IX 16823. Littau: Marthaler Oskar Vertreter VII 19392. Lützingen: Riettrathrhode Lützingen IX 10412. Lugano: Amministrazione Casa Borda Paradiso av. Gilardi Xla 1121. - Amministrazione eredi fu Bruno Mattioli Xla 5056. - Borghi Regina signora Xla 506. - Club fotografico ticinese (CPT) Xla 2236. - Spritz SA Roveredo (GR) ufficio di Lugano Xla 1728. - Stutz Hans vorm. M. Zöpfel sigari sigarette Xla 4036. - Völker Walter Hotel Lucerna Xla 5156. Luppingen: Schützengesellschaft V 31188. Luzern: Arnet Hermann Haushalt-Artikel VII 19454. - Galliker Josef Reiseunternehmen Reisebureau VII 19453. - Luzerner Landbank Aktiengesellschaft VII 8200. - Nearly New Shop Trudi Zürcher VII 19458. - Niederberger Hermann VII 19452. - Räber-Durrer Werner Generalagentur Alba Allgemeine Versicherungen-Gesellschaft VII 19500. - Schweiz. Verband des christl. PTT-Personals (Ch PTT) Unfallversicherung VII 19440. - Wyss-Schmid Josef VII 19449. Männedorf: Bettenmann Karl L. Bureau und Werkstätte für tech. Neuheiten VIII 43742. Marbach (LU): Gerber Karl jun. Schindelfabrikant VII 19438.

(Fortsetzung siehe Nr. 127 - Suite voir N° 127)

## Mitteilung

Die Bank für Internationalen Zahlungsausgleich gibt als Treuhänder für die Internationale Anleihe des Deutschen Relehs 1930 (Young-Anleihe) bekannt:

Gemäss den Bestimmungen des Londoner Abkommens vom 27. Februar 1953 über deutsche Auslandsschulden (Anlage I, Absatz 2 [e]) ist die Young-Anleihe mit folgender Währungsgarantie ausgestattet:

«Sollte sich der am 1. August 1952 für eine der Emissionswährungen massgebende Wechselkurs später um 5% oder mehr ändern, so sind die nach diesem Zeitpunkt fälligen Raten zwar nach wie vor in der Währung des Emissionslandes zu leisten; sie sind jedoch auf der Grundlage der Währung mit der geringsten Abwertung (im Verhältnis zu dem Wechselkurs vom 1. August 1952) zu berechnen und zu dem im Zeitpunkt der Fälligkeit der betreffenden Zahlung massgebenden Wechselkurs wieder in die Emissionswährung umzurechnen.»

Der Treuhänder ist der Auffassung, dass die in der vorstehenden Bestimmung niedergelegten Voraussetzungen im Falle der Aufwertung der Deutschen Mark vom März 1961 erfüllt sind. Nach seiner Auffassung haben daher die Inhaber aller Ausgaben der Young-Anleihe mit Ausnahme der deutschen Ausgabe ein Recht darauf, dass die nach der Aufwertung der Deutschen Mark fälligen Raten auf der Grundlage der neuen Parität der Deutschen Mark neu berechnet werden. Der Treuhänder hat die Bundesschuldenverwaltung von seiner Auffassung unterrichtet und sie gebeten, ihm zusätzliche Mittel zur Verfügung zu stellen, damit er die am 1. Juni 1961 fällig werdenden Zinsscheine auf der neuen Basis einlösen lassen kann.

Die Bundesschuldenverwaltung wird wahrscheinlich nicht vor dem 1. Juni 1961 hierzu endgültig Stellung nehmen, da ihr die Auffassung des Treuhänders erst nach eingehender Prüfung der Angelegenheit und Einholung von Rechtsgutachten in den letzten Tagen mitgeteilt werden konnte.

Infolgedessen hat der Treuhänder die Zahlungsagenten beauftragt, die am 1. Juni 1961 fällig werdenden Zinsscheine mit den bisherigen Beträgen einzulösen und alle geeigneten Massnahmen zu treffen, um die Rechte der Inhaber auf die Nachzahlung zu wahren, die ihnen nach der Auffassung des Treuhänders zusteht.

Basel, den 30. Mai 1961.

## AMOR AG. Immobiliengesellschaft, Bern

### Dividenden-Zahlung

Die Generalversammlung vom 29. Mai 1961 hat beschlossen, für das Geschäftsjahr 1960 gegen Coupon Nr. 29 eine Dividende von 5% = Fr. 2.50 brutto, abzüglich 3% Couponsteuer und 27% Verrechnungssteuer, netto Fr. 1.75. Der Betrag kann ab 30. Mai 1961 bei nachstehenden Zahlungsstellen erhoben werden:

beim Sitz der Gesellschaft, Randweg 7  
bei der Spar- & Leihkasse in Bern, Bern.

Bern, 30. Mai 1961.

Der Verwaltungsrat.

## Gurtenbahn Bern AG.

### Einladung zur 62. Generalversammlung der Aktionäre auf Freitag, den 16. Juni 1961

10.15 Uhr: Kino Splendid-Palace, von Wertpassage 8.  
Vorführung des Propaganda-Films «Die Stadt im Herzen Europas».  
Zu dieser Filmvorführung sind auch Nichtaktionäre freundlich eingeladen.

11.15 Uhr: Hotel Gurten-Kulm: Generalversammlung der Aktionäre.

#### Traktanden:

1. Protokoll.
2. Jahresrechnung und Jahresbericht 1960.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Erteilung von Entlastung an die Verwaltungsorgane.
5. Verwendung des Rechnungsergebnisses.
6. Wahl der Kontrollstelle.
7. Verschiedenes.

Gemäss Art. 10 der Statuten haben sich Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, beim Bureau der Generalversammlung über ihren Aktienbesitz auszuweisen. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1960 stehen den Aktionären im Bureau der Direktion, Elgerplatz 3, Bern, zur Einsicht zur Verfügung.

Bern, den 2. Juni 1961.

Der Präsident des Verwaltungsrates  
der Gurtenbahn Bern AG:  
Schmidlin.

## Kraftübertragungswerke Rheinfelden, Rheinfelden (Baden)

### Dividendenbekanntmachung

Die ordentliche Hauptversammlung vom 24. Mai 1961 hat folgendes beschlossen:

Das Grundkapital der Gesellschaft wird von DM 14 000 000 um DM 7 000 000 auf DM 21 000 000 durch Umwandlung von Rücklagen in Nennkapital gemäss «Gesetz über die Kapitalerhöhung aus Gesellschaftsmitteln und über die Gewinn- und Verlustrechnung» vom 23. Dezember 1959 erhöht. Die neuen Aktien lauten auf den Inhaber, nehmen bereits am Gewinn des Geschäftsjahres 1960 teil und werden den Aktionären im Verhältnis 1:0,5 zugeteilt. Das Grundkapital von DM 21 000 000 wird in 42 000 Stück Aktien, lautend auf je 500 Deutsche Mark, gestückt. Diese Beschlüsse sind in das Handelsregister eingetragen.

Die Hauptversammlung hat weiter beschlossen, für das Geschäftsjahr 1960 eine Dividende von 8% zuzüglich eines Bonus von 2% = insgesamt 10% auf das berichtigte Kapital zu verteilen.

Die Auszahlung der Dividende sowie des Bonus sowohl auf das bisherige Grundkapital als auch auf das Berichtigungskapital erfolgt ab

2. Juni 1961

einheitlich gegen Einreichung des Gewinnanteilscheines Nr. 60 der alten Aktien.

Es entfallen somit  
auf den Gewinnanteilschein jeder alten Aktie zu nom. DM 1000,— DM 150,—  
abzüglich 25% Kapitalertragsteuer DM 37,50  
netto DM 112,50

Wir bitten daher, den Gewinnanteilschein Nr. 60 bei unserer Gesellschaftskasse in Rheinfelden (Baden) oder den Zahlstellen

Schweizerischen Kreditanstalt, Zürich, oder des  
Schweizerischen Bankvereins, Basel  
bzw. den Niederlassungen jener Institute in der Schweiz

einzureichen.

Der Gegenwert wird dort in Schweizer Franken unter Umrechnung der D-Mark zum Tageskurs nach Abzug der deutschen Kapitalertragsteuer von 25% ausbezahlt. Die in der Schweiz domizilierten Aktionäre können einen Teil der deutschen Kapitalertragsteuer auf Grund des Doppelbesteuerungsabkommens zwischen der Bundesrepublik Deutschland und der Schweiz zurückfordern.

Rheinfelden (Baden), den 26. Mai 1961.

Der Vorstand.

## Etablissements Sim S.A., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 15 juin 1961, à 15 heures, Casino de Morges, 1<sup>er</sup> étage.

Ordre du jour:

- 1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
- 2° Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1960.
- 3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
- 4° Nominations statutaires.

L'assemblée générale ordinaire sera immédiatement suivie d'une

### assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Modification de l'article 4 des statuts par augmentation du capital social de 2500000 francs à 3 millions de francs, selon les modalités proposées par le conseil d'administration.
- 2° Modification de l'article 21 des statuts par extension à trois ans de la durée du mandat des administrateurs.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant les assemblées, au siège social ou à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs, ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, contre lesquels une carte d'admission aux deux assemblées leur sera délivrée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social dès le 5 juin 1961.

Morges, le 30 mai 1961.

Le conseil d'administration.

## Société générale d'Affichage

L'assemblée générale des actionnaires du 30 mai 1961 a fixé le dividende pour l'exercice 1960 à 6 fr. 30 net par action, payable dès le 1<sup>er</sup> juin 1961 à la Banque Hentsch & Cie, Corratier 15, à Genève, contre remise du coupon N° 57. Les coupons sont à présenter accompagnés de bordereaux spéciaux à retirer au domicile du paiement.

Genève, le 30 mai 1961.

Le conseil d'administration.

## C.I.P.R. S.A., Genève

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le jeudi 15 juin 1961, à 12 heures, à l'Auberge de la Tour, à Saconnex d'Arve, Genève.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan et les comptes de profits et pertes, les rapports du conseil d'administration et du contrôleur des comptes sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, dès le 5 juin 1961.

Les cartes d'admission à l'assemblée seront délivrées jusqu'au 14 juin 1961 contre présentation d'un titre justificatif.

Le conseil d'administration.

## Société anonyme de l'Hôtel Royal, à Lausanne

### Convocation à l'assemblée générale ordinaire

Messieurs les actionnaires sont invités à assister à

### l'assemblée générale

qui aura lieu le mardi 13 juin 1961, à 17 h. 30, à l'Hôtel Royal, à Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport des contrôleurs des comptes sont à la disposition des actionnaires à l'Union de Banques Suisses contre dépôt des actions ou certificats de la société ou d'une banque.

Lausanne, le 30 mai 1961.

Le conseil d'administration.

## METAC S.A., Fahy (JB)

Fabrique de boîtes métal et acier

### Convocation

Les actionnaires de la Société anonyme METAC S.A., à Fahy, sont convoqués en

### assemblée générale ordinaire

le mardi 13 juin 1961, à 16 heures 30, au Buffet de la gare, à Porrentruy, 1<sup>er</sup> étage.

Ordre du jour:

- 1° Approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale des actionnaires.
- 2° Rapport de gestion, bilan et compte de profits et pertes de l'exercice 1960.
- 3° Rapport du contrôleur.
- 4° Votations sur ces rapports et décharge aux administrateurs et au contrôleur.
- 5° Réélection de l'organe de contrôle.
- 6° Divers et imprévus.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion ainsi que le rapport du contrôleur seront déposés au siège de la société dix jours avant l'assemblée et tenus à la disposition des actionnaires. Chaque actionnaire devra se légitimer en présentant ses actions ou un certificat de dépôt.

Fahy, le 31 mai 1961.

Le conseil d'administration.

## S.A. Erem Beretta, Birreria Nazionale, Locarno-Muralto

### AVVISO DI CONVOCAZIONE

I Signori azionisti sono convocati in

### assemblea generale ordinaria

per sabato 17 giugno 1961, alla ore 10.30, presso la sede sociale per deliberare sul seguente

#### ORDINE DEL GIORNO:

- 1° Relazione del consiglio d'amministrazione e presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite dell'esercizio 1960.
- 2° Relazione del revisore.
- 3° Approvazione del bilancio e del conto profitti e perdite 1960 e scarico all'amministrazione.
- 4° Nomine statutarie: a) Consiglio d'amministrazione; b) Revisori.

Muralto, 30 maggio 1961.

Il consiglio d'amministrazione

Modernes Unternehmen der Maschinenindustrie, Nähe Zürich, sucht für baldigen Eintritt selbständigen, bilanzsicheren, mit allen Belangen des modernen Rechnungswesens vertrauten

**Buchhalter**  
eventuell mit Diplom

Gewünscht wird Erfahrung in der Führung und Organisation der Finanz- und Betriebsbuchhaltung, der Abrechnung von AHV, WUST, SUVAL sowie Kenntnisse in Verwaltungs- und Steuerfragen. Tüchtige Bewerber im Alter zwischen 30 und 40 Jahren haben Aussicht auf Prokura. Interessenten senden ihre ausführliche, handschriftliche Offerte unter Chiffre Hab 130277 an die Publicitas Bern.

L'Ecole supérieure de Commerce de Saint-Imier reconnue par l'Etat de Berne et la Confédération met au concours un poste de

**PROFESSEUR**  
de branches commerciales

Entrée en fonction: 1<sup>er</sup> octobre 1961.  
Exigences: Licence en sciences économiques et commerciales ou titre équivalent.  
Les intéressés sont priés d'adresser leur offre avec curriculum vitae, copies de certificats et références à M. Henri Béguelin, procureur, président de la commission d'école, Saint-Imier, jusqu'au 18 juin 1961.  
Renseignements complémentaires par la direction de l'école, téléphone 039 / 1 11 54 ou 4 20 78.

**Société des Tramways Lausannois**

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

le lundi 12 juin 1961, à 10 h. 30, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne (Salle du Conseil, 2<sup>e</sup> étage).

**Ordre du jour:**

1. Rapports du conseil d'administration et des contrôleurs des comptes sur l'exercice 1960.
2. Votation sur les conclusions de ces rapports, décharge au conseil d'administration et aux contrôleurs des comptes de leurs mandats.
3. Elections statutaires.
4. Divers.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une

**assemblée générale extraordinaire**

**Ordre du jour:**

Modification de l'article 21 des statuts T. L.

**Art. 21 actuel:**

«La société est administrée par un conseil composé de vingt-sept membres.»

**Art. 21, texte nouveau proposé:**

«La société est administrée par un conseil composé de vingt-sept membres. Ce nombre peut être porté à vingt-huit lorsque le conseil décide, en application de l'art. 24, de désigner un administrateur-délégué.»

Etablissement de la feuille de présence dès 10 h.

Le rapport de gestion, le bilan, le compte de profits et pertes ainsi que le nouveau texte de l'article 21 des statuts sont à la disposition de Messieurs les actionnaires, au siège social, Prélaz. Le rapport de Messieurs les contrôleurs des comptes est également à disposition.

Les cartes d'admission à cette assemblée sont délivrées, sur présentation des titres, par la Banque Cantonale Vaudoise (service des titres), Lausanne, jusqu'au samedi 10 juin 1961, à 12 heures, dernier délai.

Lausanne, le 2 juin 1961.

Le conseil d'administration.

**Hotels Seiler AG., Zermatt**

**Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**  
auf Montag, den 19. Juni 1961, um 15.15 Uhr, im Hotel de la Planta in Sitten

**Traktanden:**

1. Geschäftsbericht und Rechnungsabschluss für das Geschäftsjahr 1959/60 sowie Bericht der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung betreffend Abnahme des Jahresberichtes und der Jahresrechnung (Entlastung der Verwaltung).
3. Diverses.

Bilan, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bericht der Kontrollstelle liegen vom 9. Juni an im Bureau der Gesellschaft in Zermatt zur Einsicht der Aktionäre auf.

Zufrittskarten zur Generalversammlung können gegen Legitimation über den Aktienbesitz im Zentralbureau der Hotels Seiler A.G. in Zermatt, ferner bei der Banque Cantonale Vaudoise in Lausanne und bei der Schweizerischen Bankgesellschaft in Lausanne und in Brig bezogen werden.

Zermatt, den 31. Mai 1961.

Der Präsident des Verwaltungsrates:  
Dr. Franz Seiler.

**Rhätische Bahn**

**Einladung zur 73. ordentlichen Generalversammlung**

auf Samstag, den 24. Juni 1961,

14 Uhr, im neuen Sitzungssaal des Grossen Rates in Chur

**Tagesordnung:**

1. Genehmigung des Protokolls der 72. ordentlichen Generalversammlung vom 9. Juli 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes 1960.
3. Genehmigung der Jahresrechnung (Gewinn- und Verlustrechnung sowie Bilanz 1960).
4. Entlastung der Verwaltung.
5. Revision der Statuten.
6. Wahl von vier Mitgliedern des Verwaltungsrates für die Amtsdauer vom 1. Juli 1961 bis 30. Juni 1964 (Art. 15, Ziffer 2, lit. a, Art. 16, Abs. 1 und Art. 19, Abs. 2 der Statuten).
7. Wahl von drei Mitgliedern des Verwaltungsratsausschusses (Artikel 15, Ziffer 2, lit. a, und Art. 25 der Statuten).
8. Feststellung der von den zuständigen Behörden vollzogenen Wahlen in den Verwaltungsrat und dessen Ausschuss (Art. 16, Abs. 1, und Art. 25 der Statuten).
9. Wahl des Präsidenten und des Vizepräsidenten des Verwaltungsrates (Art. 15, Ziffer 2, lit. b der Statuten).
10. Wahl des Präsidenten und Vizepräsidenten des Ausschusses des Verwaltungsrates (Art. 15, Ziffer 2, lit. b der Statuten).
11. Wahl der Kontrollstelle.
12. Umfrage.

Das Protokoll der 72. Generalversammlung, der Geschäftsbericht, die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz und der Revisorenbericht liegen vom 12. Juni 1961 an bei der Direktion der Rhätischen Bahn in Chur zur Einsichtnahme durch die Aktionäre auf.

Zur Teilnahme an der Generalversammlung haben sich die Aktionäre bis zum 21. Juni 1961 schriftlich bei der Direktion anzumelden. Die Aktionäre können sich durch andere Aktionäre vertreten lassen. Vertretungsvollmachten sind bis zum 21. Juni 1961 der Direktion einzusenden. Die Vertretung durch Familienangehörige, die selbst nicht Aktionäre sind, ist nicht zulässig.

Gegen rechtzeitige Anmeldung werden Eintrittskarten verabfolgt, die vom Wohnort (nächste Bahnstation) zur freien Hin- und Rückfahrt (letzteres nur gegen Abstempelung am Schlusse der Generalversammlung) nach und von Chur auf dem Netze der Rhätischen Bahn berechtigen. Die Freifahrtberechtigung ist auf drei Tage beschränkt.

Chur, den 2. Juni 1961.

Namens des Verwaltungsrates:

Dr. G. Darms.

**Emprunt du Canton de Fribourg (Hôpital cantonal) de 1902**

**117<sup>e</sup> tirage des numéros des obligations de 15 fr.**

opéré le 15 mai 1961

ensuite du tirage des séries du 15 avril 1961

Les lots supérieurs à 23 francs ont été gagnés par les obligations des séries et numéros ci-dessous désignés

Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes	Séries	Nos	Primes
3361	29	100	3525	40	20000	5475	4	250	6762	14	100	9056	46	250
1584	3	500	3525	48	250	5808	43	250	7407	22	500	9481	15	100
1827	1	250	3764	47	500	5817	1	500	8211	18	500	9825	8	2500
2210	13	100	4372	14	500	6325	27	250	8235	21	250	9925	13	100
2650	5	500	4634	7	500	6340	15	500	8347	38	250			
3034	1	250	4877	32	100	6378	2	100	8920	27	250			
3310	20	500	5411	21	100	6396	17	100	9056	29	100			

Les lots de 23 fr. ont été gagnés par les obligations des séries N°:

16	48	163	179	210	346	407	423	454	468	488	508	550	578	633
753	793	796	838	853	1016	1070	1089	1115	1163	1169	1170	1212	1245	1298
1320	1329	1361	1376	1387	1584	1662	1675	1683	1722	1735	1745	1786	1817	1822
1827	1872	1898	2003	2032	2073	2210	2275	2333	2338	2423	2492	2542	2585	2597
2639	2650	2675	2684	2866	2960	2994	3034	3118	3137	3142	3205	3279	3310	3499
3525	3530	3544	3557	3610	3613	3718	3746	3764	3783	3788	3860	3870	3998	4149
4261	4372	4383	4492	4524	4538	4543	4634	4689	4714	4832	4810	4874	4877	4897
5008	5290	5441	5448	5449	5475	5500	5600	5628	5792	5808	5817	5853	5952	6050
6054	6131	6171	6183	6283	6303	6325	6340	6360	6378	6396	6442	6508	6537	6622
6682	6683	6710	6762	6786	6806	6839	6859	6974	6987	7047	7067	7174	7179	7263
7354	7407	7519	7784	7867	7916	7923	8024	8134	8144	8211	8235	8347	8397	
8428	8450	8496	8516	8540	8553	8570	8641	8697	8790	8920	8959	8987	9011	9056
9088	9142	9151	9226	9332	9343	9353	9384	9481	9619	9689	9705	9781	9813	9825
9856	9860	9901	9911	9925										

Le paiement de ces lots sera effectué dès le 15 août 1961.

Les listes de tirage sont mises à la disposition du public aux domiciles de paiement suivants:

Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg; MM. Heusser et Cie, Bâle; Union de Banques Suisses, Berne; Société de Banque Suisse, La Chaux-de-Fonds, Lausanne et Neuchâtel; Crédit Suisse, Genève; Banque Populaire de Lugano, Lugano; Banque Hofmann S.A., Zurich; Bolsseval Frères, Amsterdam.

On peut s'abonner à la présente liste auprès de la Banque de l'Etat de Fribourg. L'abonnement pour trois ans revient à 1 fr. 50 pour la Suisse et à 2 fr. 50 pour l'étranger (francs suisses), payables par mandat postal ou versement sur compte chèque postal 11a 49.

Fribourg, le 15 mai 1961.

Trésorerie de l'état de Fribourg.

**Le Sillon Romand S.A., Lausanne**

Messieurs les actionnaires de la société sont convoqués en

**assemblée générale ordinaire**

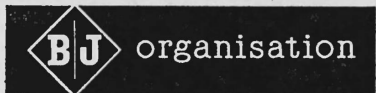
pour le vendredi 16 juin 1961, à 11 heures 30 du matin, Auberge Communale, à Couffignon (Canton de Genève).

**Ordre du jour: Opérations statutaires.**

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport du commissaire-vérificateur seront à la disposition de Messieurs les actionnaires à partir du 3 juin 1961 au bureau de la société, Valentin 1, à Lausanne.

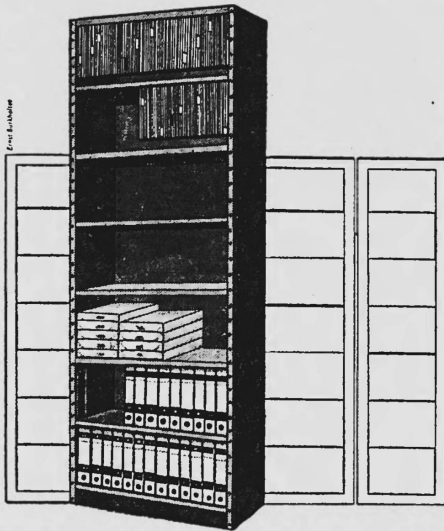
Messieurs les actionnaires qui désirent prendre part à l'assemblée générale sont priés de déposer leurs actions jusqu'au 11 juin 1961 inclusivement, au siège de la société, Valentin 1, à Lausanne.

Le conseil d'administration.



**Stahl-Aktenregal für Pendelregistratur und Ordner.**  
Baukastensystem. Einfacher Zusammenbau.

Seltenwände und Rückwand lassen sich beliebig montieren. Lichtgrau lackiert. Sofort ab Lager lieferbar



**Butscher + Jost AG**  
Basel, Steinvorstadt 59  
Birsstr. 58, ☎ 061 41 99 77  
Zürich, Bahnhofstrasse 74  
☎ 051 23 25 77

Betriebseinrichtungen  
Organisationsmittel  
Büromaschinen

Bekleidungs-Wollstoffnäherel mit einer Belegschaft von zirka 20 Personen sucht

**Näharbeiten**

zur Ueberbrückung der flauen Saison.  
Interessenten belieben sich zu wenden unter Chiffre Hab 50058 an Publicitas Bern.

**Guter Zins + Sicherheit**

Auszahlung Coupon Nr. 1 der B + Z Zertifikate: 4 1/2 % brutto pro rata temporis für 10 Monate, die eidgenössischen Steuern abgezogen, macht der Ertrag auf Fr. 1000.- netto = Fr. 32.30 aus! Eine vorteilhafte Kapitalanlage

**Immobilien-Bank A.G. Zürich**  
Bahnhofstrasse 102 Telefon 27 36 30/31

**Occasions-**

**Vervielfältiger**

Ohne automatische Papierzuführung:

- Print-Fix, Motor . . . . . Fr. 90.—
- Edison, portable . . . . . Fr. 60.—
- Gestetner, Modell 3 . . . . . Fr. 50.—

Mit automatischer Papierzuführung:

- Print-Fix . . . . . Fr. 125.—
- Geha, Modell 73 . . . . . Fr. 100.—
- Geha, Modell 74 . . . . . Fr. 50.—
- Geha-Automat mit Schrank, elektrisch . . . . . Fr. 450.—
- Geha, Regent, Automat, elektrisch . . . . . Fr. 500.—
- Patkan, elektrisch, mit Schränk, Modell 60 . . . . . Fr. 600.—
- Ellams, elektrisch . . . . . Fr. 350.—
- Roto 10, Handtrieb . . . . . Fr. 100.—
- Roto 10, elektrisch . . . . . Fr. 200.—
- Roto 40, elektrisch . . . . . Fr. 300.—
- Roto 15, elektrisch . . . . . Fr. 300.—
- Roto 51 (1 Jahr gebraucht) . . . . . Fr. 500.—
- Edison Dick 90 . . . . . Fr. 100.—
- Edison Dick 91 . . . . . Fr. 300.—
- Roneo 210, neuwertig . . . . . Fr. 150.—
- Roneo 500, elektrisch . . . . . Fr. 300.—
- Gestetner, Modell 6 . . . . . Fr. 75.—
- Gestetner, 500-Blatt-Anlage, 5 R . . . . . Fr. 200.—
- Gestetner, Modell 05 . . . . . Fr. 300.—
- Gestetner, Modell 06 E, elektrisch, mit Schrank . . . . . Fr. 400.—
- Rex D 25, elektrisch . . . . . Fr. 500.—
- Rex D 5 . . . . . Fr. 100.—
- Rex 250 . . . . . Fr. 950.—
- Kega, Elektromelhandmaschine . . . . . Fr. 50.—
- Kega, Zweitrommelhandmaschine . . . . . Fr. 100.—

Umdrucker:

- Ormig . . . . . Fr. 200.—
- Fördlerat . . . . . Fr. 200.—
- Duplico . . . . . Fr. 250.—

**Print-Fix**  
Schweiz. Spezialfabrik für Vervielfältigungsmaschinen  
Zürich, Tödiinstr. 1, Tel. (051) 25 73 31  
Parkplatz im Hof

**WERT-INVEST**

Schweizerischer Liegenschaften-Anlagefonds

Fondsleitung  
Verwaltungsrat

Wert-Invest AG, Elisabethenstr. 28, Basel

Dr. Roland Straumann, Verwaltungsrats-Präsident der Revue Thommen AG, Waldenburg, Präsident, Walter Klingler, Redaktor, Nationalrat, Will/SG, Vice-Präsident.  
Prof. Dr. jur. Alexander Beck, o. Professor der Rechte, Bern.  
Anton Dudler, med. dent., Goldach/SG,  
Dr. Jules Goetschel, Advokat, Basel,  
Dr. James E. Haefely, Direktor und Delegierter des V.-Rates der Emil Haefely & Cie. AG, Basel,  
Dr. Heini Robert Küng, Direktor der Bell AG, Basel  
Paul Meyer, Architekt FSAI, Basel,  
Fritz Moser, Direktor der Handels- und Gewerbebank Liestal.

Treuhandstelle

Handels- und Gewerbebank in Liestal

**Emission 1961 von Anteilscheinen bis 24. Juni 1961**

Zeichnungs-Angebot

Zur Finanzierung weiterer Bauvorhaben legt die Fondsleitung die zweite Emission von Anteilscheinen Wert-Invest zu folgenden Bedingungen öffentlich zur Zeichnung auf:

**Ausgabepreis: 102% netto, zuzüglich 2% Anteil am laufenden Ertrag seit 1. Januar 1961 = 104% Zertifikate zu: Fr. 100.—, Fr. 500.—, Fr. 1000.—, Fr. 5000.—, lautend auf den inhaber, frei handel- und übertragbar**  
Zeichnungsfrist: 23. Mai — 24. Juni 1961

Netto-Rendite ca. 4,5%

Im Jahre 1960 gelangte eine Ausschüttung von 4,5% zur Auszahlung. Auch für das Jahr 1961 darf mit einer recht guten Weiterentwicklung und entsprechender Netto-Rendite gerechnet werden.

Zeichnungsstellen

Ehinger & Cie., Banquiers, Basel  
Heusser & Cie., Banquiers, Basel  
Handels- & Gewerbebank, Liestal  
Courvoisier & Cie., Banquiers, Neuchâtel  
Volksbank in Visp AG  
Anlagebank Zug AG  
Verwaltungs- und Privat-Bank Anstalt, Vaduz  
Wert-Invest AG, Elisabethenstrasse 28, Basel 10, und Ihre Bankverbindungen.

Eine sichere, wertbeständige Kapitalanlage

Senden Sie mir bitte unverbindlich den Emissionsprospekt mit Zeichnungsschein  
Name  
Adresse

WERT INVEST

Coupon



**Impôt sur le chiffre d'affaires**

(Edition

de mars 1961)

Les textes législatifs actuellement en vigueur en matière d'impôt sur le chiffre d'affaires ont été publiés dans la Feuille officielle suisse du commerce. Ils sont contenus dans une brochure de 40 pages qui peut être obtenue au prix de 1 fr. 80 (port compris) moyennant versement préalable à notre compte de chèques postaux III 520. Afin d'éviter des malentendus, on voudra bien ne pas confondre la commande séparément.

Feuille officielle suisse du commerce, Berns

**Waldhaus Vulpera AG., Vulpera**

**Einladung zur 66. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre**

auf Samstag, 17. Juni 1961, um 9.30 Uhr, im Hotel Waldhaus Vulpera

Traktanden:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Bilanz pro 1960.
2. Bericht der Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung der Verwaltungsorgane.
4. Wahl des Verwaltungsrates pro 1961/61.
5. Wahl der Rechnungsrevisoren für das Geschäftsjahr 1961.
6. Umfrage.

Die Bilanz der Gewinn- und Verlustrechnung, der Geschäftsbericht und der Bericht der Kontrollstelle können vom 7. Juni 1961 an während der üblichen Geschäftsstunden im Bureau der Gesellschaft von den Aktionären eingesehen werden.

Vulpera, den 27. Mai 1961.

Namens des Verwaltungsrates,  
der Präsident: Dr. J. Pfäfers.

**Société Financière la Concorde**

Société anonyme ayant son siège à Genève

Messieurs les actionnaires sont informés que

**l'assemblée générale ordinaire**

aura lieu à Lausanne, place St-François 16, le lundi 12 juin 1961, à 11 heures.

Ordre du jour:

- 1° Rapport du conseil d'administration.
- 2° Présentation du bilan et des comptes de l'exercice 1960.
- 3° Rapport du contrôleur des comptes.
- 4° Approbation des comptes, des rapports et décharge au conseil d'administration.
- 5° Emploi du bénéfice net.

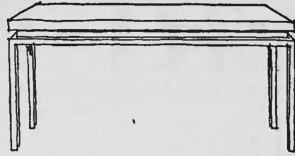
Pour assister à cette assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs titres avant le 10 juin 1961, à la Société de Banque Suisse, Lausanne, où sont déposés le compte de profits et pertes et le bilan, de même que le rapport du contrôleur.

Le conseil d'administration.

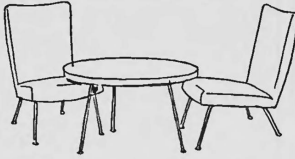
## Das Sitzungs- Zimmer, die Besprechungs- Ecke...

Steht Ihnen für Ihr Empfangs- oder Konferenzzimmer viel oder wenig Platz zur Verfügung? Suchen Sie das stilvoll Repräsentative oder die Schlichtheit moderner Formen? Wir zeigen Ihnen für jeden Bedarf die ausgewogene Lösung — von der gewichtigen Einrichtung für zwölf und mehr Personen bis zur gemütlichen Plauderecke oder dem platzsparenden kombinierten Schreib- und Sitzungstisch; dazu die passenden Akten- und Muster-Schränke, Telefonboys, Fauteuils, Stühle.

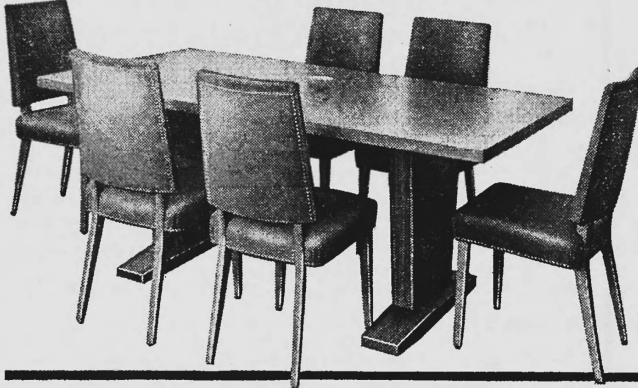
Sitzungstisch Mod. 6071 aus schönem Nussbaumholz. Platte massiv eingefasst. Stühle Mod. 392.



•Companion• Sitzungstische, rechteckig, quadratisch oder rund, auf Wunsch mit farbiger Platte.



Ansprechende Rauchtisch-Gruppen, dazu bequeme Stühle und Fauteuils mit aparten Bezugstoffen.



**bürofüller**

Rud. Furrer Söhne AG.  
Abt. Büromöbel, Registraturen, Karteien:  
Zürich, Tödistrasse 48, Tel. 051/271690  
Genève, 3, rue de Chantepoulet,  
tél. 022/322240  
Abt. Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13  
Abt. Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13

Tödistrasse 48 ←

## AG. Sportbahn Beatenberg-Niederhorn

(Sesselbahn)

### 16. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Donnerstag, den 15. Juni 1961, um 15 Uhr, im Berghaus Niederhorn

#### Traktanden:

1. Genehmigung des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung pro 1960 sowie der Bilanz auf 31. Dezember 1960.
2. Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Ergebnis der Jahresrechnung.
4. Abgabe von Gratisbilletten an die Aktionäre.
5. Wahl des Verwaltungsrates.
6. Wahl der Kontrollstelle pro 1961.

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung, Bilanz und Revisorenbericht liegt vom 5. Juni 1961 hinweg bei der Kantonalbank von Bern in Bern, Thun und Interlaken sowie bei den Stationen der Beatenbergbahn in der Beatenbuch und auf Beatenberg zur Einsicht seitens der Aktionäre auf. Vom gleichen Tage an bis mit dem 8. Juni können bei den gleichen Stellen gegen Ausweis über den Aktienbesitz Zutritts-Scheine zur Generalversammlung und Exemplare des Geschäftsberichtes erhoben werden.

Die Aktionäre werden zu dieser Versammlung höflich eingeladen.

Beatenberg, den 2. Juni 1961.

Der Verwaltungsrat.

## Ed. Züblin & Cie. AG., Zürich - Basel

### Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Freitag, den 16. Juni 1961, 11 1/2 Uhr, im Konferenzsaal des «Viktorhauses», 3. Stock, Bahnhofplatz 9, Zürich I

#### Traktanden:

1. Abnahme der Gewinn- und Verlustrechnung, der Bilanz und des Geschäftsberichtes 1960 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
3. Entlastungserklärung an den Verwaltungsrat und die Direktion.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Jahresrechnung, Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen vom 5. Juni 1961 an bei den Sitzen der Gesellschaft, Okenstrasse 4, Zürich, und Aeschenplatz 2, Basel, und beim Schweizerischen Bankverein Basel zur Einsichtnahme der Aktionäre auf.

Eintrittskarten zur Generalversammlung können bei einem der Geschäftssitze Zürich oder Basel bis zum 15. Juni 1961 gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz (Bankausweis oder ähnliche Bescheinigung) bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.



FISCHER & CO.  
REINACH 6

Seit bald 50 Jahren  
erteilen wir

## Darlehen

mit voller Diskretion.  
Keine Nachfrage  
beim Arbeitgeber  
oder bei Verwandten. Antwort  
in neutralem Kuvert.

Bank Prokredit  
Fribourg  
Tel. (037) 2 84 31

## Offertmappen -SYSTEM-

vollsticht  
5 Farben oder  
glasklar  
mit oder ohne  
Firmaufdruck

Verlangen Sie  
Offerte durch

SAUDER +  
CO  
Bischofszell TG

Avec  
*Photorapid*  
en quelques secondes  
une photocopie  
blanche, inaltérable,  
de tout document



## Photorapid «Comfort»

le plus moderne des appareils  
combinés de photocopie  
qui satisfait les plus hautes exigences.

Cet appareil vous permet d'obtenir une photocopie «clair» de tout document, manuscrit, dactylographié ou imprimé au format A4 ou A3. Fidélité de reproduction absolue.

- Photorapid «Comfort» libère votre personnel du travail fastidieux et improductif de la copie.
- Le nouveau papier multi-positif vous permet d'obtenir jusqu'à 10 copies à partir d'un négatif unique.
- Le bac de transfert est chargé ou vidé de son révélateur automatiquement.

Demandez le prospectus spécial des différents modèles, ou mieux une démonstration sans engagement par

MOEBA BUREAU SERVICE VEGA SA  
GENÈVE 32 RUE DE ZÜRICH TEL. 022/32 74 17

LAUBANNE 26, ST-LAURENT ☎ 051/23 48 50 BERN AARBERGASSE 07 ☎ 031/10 71  
ZÜRICH BADENSTR. 204 ☎ 051/23 50 55 LUZERN SCHÄRDSTR. 40 ☎ 041/37 21  
BASEL WETSTEINPLATZ 9 ☎ 051/33 72 27 ST. GALLEN GUFONDSTR. 51 ☎ 071/23 37 20

## Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Erblasser: Herr

Dr. rer. pol. Leo Schermann

von Mont-Tramelan, geb. 1897, Ehemann der Elfriede geb. Krüger, dipl. Handelslehrer, wohnhaft gewesen in Bern, Kornhausstrasse 8, verstorben am 11. April 1961.

Eingabefrist bis und mit 20. Juni 1961:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt II von Bern;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Willy Miescher, Schupfplatzgasse 33, in Bern.

Die Eingaben sind schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massverwalter: Herr Dr. Willi Kuhn, Fürsprecher, in Basel, Freiestrasse 53.

Bern, den 17. Mai 1961.

Im Auftrage:

Notariatsbureau Paul Hofer,  
W. Miescher, Notar.



Die  
Besondere

WALTHER

Addiermaschine  
für Anspruchsvolle  
mit Multipliziervor-  
richtung

Generalvertretung:

WALTHER

ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.

Zürich 23

Bahnhofplatz 9

Tel. (051) 27 01 33